

FAISONS ÉQUIPE... ET CONCRÉTISONS ENSEMBLE VOS PROJETS IMMOBILIERS AU SOLEIL !

ACHAT | VENTE | INVESTISSEMENT
Broward - Miami Dade - Palm Beach

ROYAL
INTERNATIONAL REALTY

CAROLYN CRÈTE-KAUFMAN
Consultante en immobilier

754.221.6665 | 571.238.1489 | ProprietesEnFL@gmail.com

TAXESDEJEU.CA

Nous ne traitons qu'avec les gagnants!

LA FIRME CANADIENNE LA PLUS RÉPUTÉE POUR RÉCUPÉRER VOS TAXES

Service entièrement bilingue

Avez-vous payé une taxe fédérale de 30% sur votre gain? Notre firme offre une solution de remboursement clé en main.

1-855-203-3183 | info@taxesdejeu.ca | www.taxesdejeu.ca | [f/taxesdejeu](https://www.facebook.com/taxesdejeu)

DE FLORIDE LeCourrier

N°76 | NOVEMBRE 2019 | LE MENSUEL GRATUIT DES FRANCOPHONES DE FLORIDE

Découvrez la

Loxahatchee

Page 8 NATIONAL WILDLIFE PRESERVE

Bienvenue aux Snowbirds !
des centaines de milliers de Canadiens sont déjà sur les routes du sud !

Crédit photo : VISTFLORIDA

Les French Weeks à Miami

Ce sera du 14 au 21 novembre !



Décès de Geneviève Alix

L'ex-présidente de Miami Accueil nous a quittés...

Page 2

Des films français à Miami et Fort Lauderdale

Patrick Cassir et Camille Chamoux présenteront "Premières Vacances" durant le FLIFF de Fort Lauderdale



La Miami Book Fair

L'un des plus grands salons du livre des Etats-Unis

Page 21



Des dizaines de séries

Avec le lancement de l'Apple TV+, le nombre de nouvelles séries devient impressionnant !

Page 20



OBTENEZ

10%

DE RABAIS SUR L'ASSURANCE VOYAGE CAA-QUÉBEC

NOUVEAU

1 866 692-0626

CAA ASSURANCE VOYAGE
ÇA VOUS AVANTAGE

DE L'IMMOBILIER SUR MESURE
Vente | Achat | Investissement locatif
Spécialisée en gestion immobilière

Martine Bensoussan Guimez

Martine.Guimez@gmail.com
Broker gestionnaire
EXPÉRIENCE 20 ANS+

MIAMI FOREVER REAL ESTATE
Hotel Ramada Executive Center
1926, Hollywood Blvd, Suite106
HOLLYWOOD, FL 33020

US (+1) 954.756.0119
FR (+33) 6 07 81 60 75

www.InvestirAMiami-AlinelImmobilier.fr

EDITORIAL

Bienvenue aux Snowbirds !

Ceux qui ne sont pas au courant vont sans doute être surpris : une guitare géante a poussé au milieu du comté de Broward. Sinon la Floride n'a pas trop souffert en votre absence : pas d'ouragan et pas trop d'algues nocives durant l'été. Entre autres nouveautés, le mall de Dania Pointe a ouvert de nouvelles boutiques et restaurants (à la place du vieux rollercoaster près de l'I95). Sinon tout va bien, vous allez arriver probablement encore plus nombreux en Floride, puisque sur les 6 premiers mois de l'année les Canadiens ont déjà été +1,3%. Et vous aurez encore plus de voisins : sur la même période le tourisme global a poussé de +6% (surtout des Américains). On vous attend comme chaque année (avec Donald Trump qui généralement arrive en même temps que vous !).

N'hésitez pas à venir rencontrer les associations francophones : en décembre nous éditerons un numéro spécial pour vous les faire mieux connaître : partout en Floride des bénévoles travaillent pour la langue française, et pour nos cultures nationales respectives ; pour promouvoir nos écoles, pour vous donner des occasions de vous distraire...

Déjà, en ce mois de novembre, il y aura beaucoup de film français dans les festivals, il y aura les French Weeks à Miami, et plein d'autres occasions que vous découvrirez dans ce numéro afin de nous rencontrer. On sera contents de vous y retrouver !



Gwendal Gauthier
Directeur du
Courrier de Floride

Design des publicités : www.izzy-design.com

DE FLORIDE
leCourrier

Mensuel francophone gratuit

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :

Gwendal Gauthier

contact@courrierdefloride.com | Tél. : 561-325-9498

courrierdefloride.com

ABONNEZ-VOUS (ou votre entreprise) !!!

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 1 an : 12 numéros : 40\$ | <input type="checkbox"/> Abonn. de soutien : 250\$ |
| <input type="checkbox"/> 5 exemplaires (par envoi) : 70\$ | <input type="checkbox"/> 10 exemplaires : 100\$ |
| <input type="checkbox"/> 15 exemplaires : 110\$ | <input type="checkbox"/> 20 exemplaires : 115\$ |

Nom : Prénom :

Entreprise (optionnel) :

Adresse :

Ville : Zip :

CHÈQUES À L'ORDRE DE : **FRENCHING LLC**
2201 NE 66TH ST., UNIT 1309, FORT LAUDERDALE FL 33308

CONSULTANT(E) EN MARKETING
RECHERCHÉ(E)

Plein temps • Expérience • Français-Anglais
Avec permis de travail

Communiquez avec
Diane Ledoux, Directrice des ventes
contact@courrierdefloride.com

Valorisez votre entreprise !

Le Courrier de Floride est aussi bien disponible sur internet qu'imprimé et mis à disposition dans tous les commerces et associations francophones de Floride. Une pub dans Le Courrier, et ce sont des dizaines de milliers de francophones qui sont touchés (au cœur !). Et nos pubs sont à partir de 99\$ par mois dans le journal et 500 par an sur internet !

POUR LA PUBLICITE, CONTACTEZ :

Miami-Dade : 561.325.9498

Autres villes de Floride : Diane Ledoux - 954.598.5075

Le point sur les élections présidentielles

Le mois dernier *Le Courrier* soulignait la forte poussée d'Elizabeth Warren dans les sondages pour la primaire démocrate. Depuis lors elle est passée à plusieurs reprises devant Joe Biden et elle est en tout cas désormais devant Bernie Sanders. Ce dernier a entre temps dû subir une opération du cœur, mais il a relancé sa campagne devant une foule de 20 000 partisans à New-York, accompagné de la nouvelle star socialiste du parti, Alexandria Ocasio-Cortez, qui le soutient.

Pour sa part, Donald Trump a toujours un indice de satisfaction

assez fort et au-dessus de 40% (alors que nous mettions sous presse ils étaient 41,9% d'Américains satisfaits du "job". Pour sa part Barack Obama était à 41% à la même époque de son premier mandat).

Les sondages peuvent peut-être UN PEU aider, mais il est toutefois assez difficile de se faire une idée claire de l'opinion dans le pays. Comme il y a 4 ans, les mass médias investis-



sent tous leurs budgets afin de couvrir des polémiques partisans et stériles sur les candidats (principalement contre Trump) (même si Fox News fait toujours campagne contre Hillary Clinton !!!), mais ne cherchent pas une seule seconde à connaître réellement les problèmes des américains, l'ampleur réelle de ces problèmes, ni le poids qu'ils pèseront dans le choix final des électeurs. La dernière fois les mass médias assuraient que "jamais Trump ne sera élu". Il ne faudra pas trop compter non plus cette fois-ci sur leur clairvoyance.

Crise de foi : il y a de moins en moins de Chrétiens aux Etats-Unis

La dernière enquête du Pew Research Center sur la pratique religieuse aux Etats-Unis dénote un changement de société assez important : en 10 ans, entre 2009 et 2019, le nombre d'Américains se définissant comme « chrétiens » est passé de 77% à 65% de la population. Durant la même période, le nombre d'agnostiques est pour sa part monté de 17% à 26%.

Dans le détail, les chrétiens Américains se définissant comme protestants passent de 51% à 43%. Les catholiques sont pour leur part 20% de la population, contre 23% en 2009 (et malgré une importante immigration en provenance des pays catholiques d'Amérique latine dans le même temps) (mais tous les immigrants n'ont pas forcément déjà reçu la nationalité américaine). Les mormons sont stables à 2% de la population.

La pratique religieuse régu-



lière (au moins une fois par mois à l'église) passe pour sa part de 54% des habitants à 45%, c'est à dire moins de la moitié des Américains, ce qui constitue un événement marquant. Toutes les générations, races et territoires connaissent des baisses, même si le déclin sur cette période a été plus rapide chez les jeunes et dans le nord-est des Etats-Unis.

Au niveau des différences dans l'état des lieux, les femmes sont plus croyantes (69%) que les hommes (61%), et le Sud l'est plus (70%) que le nord-est (59%). Ces disparités entre régions devraient continuer de créer des discordes, notamment sur l'autorisation ou non de l'avortement.

A noter que le courant évangélique et « born again » est passé de 56% à 59% de l'ensemble des protestants américains, faisant en conséquence baisser d'autant les protestantismes « historiques », comme les Episcopaliens (branche américaine de l'église anglicane). L'impact culturel est d'ampleur égale à ce changement religieux (même si les évangéliques sont de toute évidence très spécifiquement « américains »).

L'enquête est ici :

www.pewforum.org/2019/10/17/in-u-s-decline-of-christianity-continues-at-rapid-pace/

Décès de Geneviève Alix
ex-présidente de Miami-Accueil

C'est un choc pour la communauté française de Miami : Geneviève Alix est partie dans la nuit du 17 au 18 octobre, suite à une longue maladie.

Originaire de Toulouse, Geneviève avait passé sa jeunesse à Paris avant de connaître une vie d'expatriée avec son mari, d'abord à Miami, puis durant 18 ans à Taipei (Taïwan), avant de s'installer à Dallas où elle avait pris la présidence de la structure Accueil de la ville, puis de retour à Miami où ils avaient toujours prévu de revenir s'installer. Si les immigrants



cubains avaient la Freedom Tower comme symbole à leur arrivée à Miami, pour un très grand nombre d'expatriés français, ce fut le sourire de Geneviève, qui exerça bénévolement comme présidente de Miami Accueil entre 2004 et 2017, recevant tous ceux qui le désiraient pour leur donner des informations sur la ville, et multipliant les activités de l'association. Elle était devenue l'une des principales figures, unanimement appréciée, de la communauté expatriée

Le Courrier de Floride présente ses sincères condoléances à la famille de Geneviève Alix.

EN BREF

RÉSULTAT DES ÉLECTIONS AU CANADA

Le Parti Libéral du premier ministre Justin Trudeau remporte les élections avec 157 sièges, ce qui lui a permis de créer un gouvernement, toutefois minoritaire. Le Parti Conservateur remporte en effet 121 sièges, alors que les indépendantistes du Bloc Québécois ont 32 députés (trois fois plus qu'avant). Le NPD a pour sa part 24 sièges et le Parti Vert en remporte 3.

FRANÇAIS DE L'ETRANGER

Les députés de la majorité présidentielle ont obtenu un moratoire d'un an sur la réforme de la fiscalité des Français de l'étranger. "Nous avons alerté le gouvernement sur les conséquences de cette réforme et nous avons travaillé ensemble à une solution plus juste", disent les députés.

Pour les retraités à l'étranger maintenant, des démarches ont été simplifiées, notamment au sujet du "certificat de vie" qui sert à "justifier leur existence". IL n'y a plus besoin de l'en posséder un seul, et il est possible de faire la démarche sur internet. Toutes les infos sont ici :

www.service-public.fr/particuliers/actualites/A13625

L'AMBASSEUR DE FRANCE VIENT À MIAMI

Le nouvel ambassadeur, Philippe Etienne, effectuera une visite à Miami lors de laquelle il donnera une conférence gratuite. Il y abordera les mêmes sujets d'actualité internationale que ceux évoqués lors du dernier G7 de Biarritz. Elle se déroulera le 13 novembre de 10h30 à 12h à la librairie Books & Books de Coral Gables : 265 Aragon Ave.

LE POINT SUR LES ALGUES

A la mi-octobre une floraison d'algues rouges est apparue sur le Golfe du Mexique loin au large de la région Naples/Charlotte. La tempête "Nestor" l'a malheureusement repoussée vers la côte à certains endroits. Plus d'infos ici :

www.myfwc.com/research/redtide/statewide/

Par ailleurs, une conférence internationale sur les sargasses s'est déroulée fin octobre en Guadeloupe. Les analyses discutées montrent une dramatique recrudescence de ces algues dans les Caraïbes depuis 8 ans, à un point vraiment déconcertant qui laisse pessimiste sur l'avenir de nos côtes...

blue
The Saddle 3.0 Infinite

Designer Français de Selles de Sport
561-569-4048
3782 NW 124th Avenue - Suite 208 CORAL SPRING, FL 33065
VoltaireDesign.com

TOUS VOS BESOINS EN PLOMBERIE

Service • Installation • Réparation
DADE & BROWARD

Contactez
**ACER
PLUMBING**
Licencié & Assuré
CFC053320

JEAN-YVES
305-962-2702 • designarhome@hotmail.com

Profitez pleinement
du moment présent



L'Assurance voyage CAA-Québec répond à vos exigences!

VOUS AVEZ DES BESOINS SPÉCIFIQUES

- ✓ Couverture pour les animaux de compagnie (soins vétérinaires, pension et rapatriement)¹
- ✓ Couverture illimitée pour le retour du véhicule

VOTRE TEMPS DE VACANCES EST PRÉCIEUX

★ NOUVEAU

- ✓ Accès à un médecin sans vous déplacer: vidéoconférence ou visite à votre lieu de séjour³

VOUS VOULEZ ÉCONOMISER

- ✓ 10 % de rabais pour les membres, leur famille et leurs compagnons de voyage
- ✓ Enfants assurés gratuitement²
- ✓ Rabais sur les médicaments d'ordonnance obtenus dans les pharmacies CVS

PENSEZ À L'ASSURANCE VOYAGE CAA-QUÉBEC
POUR VOS PROCHAINES ESCAPADES!

1 866 692-0626
caaquebec.com/assurance-voyage

CAA - 1^{re} marque de confiance pour vos assurances au Canada⁴

1. Des conditions s'appliquent. 2. Les enfants doivent être âgés de 25 ans ou moins et être étudiants à temps plein. Selon le nombre et l'âge des assurés, il se pourrait que le total des primes individuelles soit plus avantageux que la prime familiale. 3. Ces services sont proposés pour les problèmes mineurs et selon la disponibilité. 4. Palmarès 2019 de l'indice de confiance Gustavson envers les marques canadiennes (Gustavson Brand Trust Index).

L'Assurance voyage CAA-Québec est souscrite par la Compagnie d'Assurance Voyage Orion et est distribuée par Voyages CAA-Québec.



Assurance voyage

ÇA VOUS AVANTAGE

SARASOTA... là où il fait bon vivre !

Investissez en confiance !
Nous gérons tout de A à Z...
même les rénovations

Vincent Ricaud

MBA, GRI
Broker / Owner

ACHAT | VENTE | GESTION LOCATIVE
+1 941 538 2010 | +33 (0) 6 12 92 93 70

info@investus.fr | investus.fr

INVESTUS Realty

VOTRE AGENT IMMOBILIER
COMTÉ DE PALM BEACH

PASSION | DISCIPLINE
POURSUITE DE L'EXCELLENCE

Trouvons ensemble
la parfaite maison !

Dominique Mauger

COLDWELL
BANKER
RESIDENTIAL REAL ESTATE

631.235.7262 | Dominique.Mauger@FloridaMoves.com
www.dominiquemauger.cbintouch.com

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
Comtés de Broward & West Palm Beach

Un agent immobilier à votre écoute!
+ Home Staging
+ Achat à distance



Maryse Verno
Cell : 561.951.0885
Efax : 1.888.491.6394
Maryse@MVernoRealtor.com

www.MVernoRealtor.com

Canada Realty Group

VOTRE CONSULTANTE EN
IMMOBILIER INTERNATIONAL

Achat | Vente | Investissement | Location

MIAMI & FORT LAUDERDALE

Yolande Citro

Cell : +1 305 968 1763
yolande@yolandecitro.com

Certifiée en gestion de propriétés immobilières
Certifiée en marketing de propriétés de luxe

kw
KELLERWILLIAMS
REALTY

Français - Anglais - Espagnol - Italien

www.yolandecitro.com

PERFORMANCE = DYNAMISME = EFFICACITÉ
De Boynton Beach à Hallandale Beach

Un service
personnalisé assuré!

Nicole
Bouchard

Agent immobilier
954.647.5386
Nicole@NicoleSouthFLALiving.com
www.NicoleSouthFlaLiving.com

kw
KELLERWILLIAMS
REALTY

NE CHERCHEZ PLUS! APPELEZ-MOI DÈS AUJOURD'HUI!

Elections consulaires françaises,
ça commence à bouger !

Les élections consulaires se dérouleront le 16 mai 2020, et il y aura bien le temps d'en reparler, mais depuis cet été une « guerre de positions » se déroule déjà chez les élus sortants et les postulants.

C'est donc l'occasion de rappeler ce qu'est ce poste encore parfois méconnu par certains expatriés, puisqu'il n'y a eu qu'une seule élection consulaire, en 2014. Les conseillers consulaires sont des élus de proximité représentant les Français établis hors de France auprès des ambassades et des consulats. Ils sont élus pour six ans et siègent au sein du conseil consulaire qui se réunit sous la présidence du consul général plusieurs fois par an.

Ils participent à la mise en place des politiques conduites pour les Français de l'étranger (aides sociales, bourses scolaires, subventions pour le tissu associatif...). Pour voter lors de cette élection, il vous suffit d'être inscrit sur la liste électorale de votre consulat. En plus des autres méthodes, le vote électronique devrait cette fois-ci être possible.



Xavier Capdevielle

Il faut aussi savoir que les conseillers consulaires sont des « grands électeurs » : ils votent



Jacques Brion

pour élire les sénateurs.

Sur la circonscription de Floride (qui compte aussi Porto Rico les îles Bahamas, Caïmans et Turques-et-Caïques) les listes sont composées de sept candidats. Quatre conseillers consulaires ont été élus en 2014 : Xavier Capdevielle (vice-président du conseil consulaire), Jacques Brion et Nicole Hirsh ont tous trois été élus sur la liste « UMP-UFE » emmenée par Jacques Brion. Pour sa part, Franck Bondrille a été élu en tant que tête de sa propre liste, d'obédience plutôt centre ou centre-droite. A l'époque, l'électorat des Français de

Floride n'était pas vraiment marxiste-léniniste, et même la liste du Parti Socialiste n'avait pas eu d'élus.



Benoît Duverneuil

LES CANDIDATS
SE POSITIONNENT

Depuis lors, beaucoup d'électeurs se sont toutefois ralliés à un candidat plus centriste : Emmanuel Macron qui a réalisé de très bons scores en Floride. Les raz-de-marée électoraux en faveur de la droite ne devraient donc pas se reproduire tout de suite et, si ces élections consulaires avaient lieu demain, « La République En Marche » (LREM : les partisans du président Macron) remporterait alors au moins un (ou deux) siège sur les quatre disponibles en Floride. Le favori de cette élection est donc Benoît Duverneuil qui est le représentant d'En Marche en Floride depuis le tout début (la campagne présidentielle). Ex-adhérent du MoDem de François Bayrou, c'est aussi lui qui avait coaché en Floride la campagne du futur député Roland Lescure. Duverneuil a 41 ans, réside à Boynton Beach (PBC) et fait profession d'analyste en informatique décisionnelle. « Je serai tête de liste » assure-t-il. Ça signifie qu'il sera tête d'une liste. Car En Marche n'a pas encore commencé à donner ses investitures (ce qui ne saurait tarder). En tout cas cette position de tête de liste « En Marche » est intéressante puisqu'elle sera automatiquement élue (en tout cas si Macron reste aussi populaire jusqu'au 16 mai). Cela attise apparemment les convoitises, puisque certains auraient discrètement fait acte de candidature à Paris. Néanmoins, ils n'ont jamais manifesté un soutien public à En Marche ou au président Macron, et quand on leur demande s'ils souhaitent être tête de liste... ils répondent par la négative ! En conséquence, certains pourraient peut-être « sortir du bois » dans les semaines qui viennent

mais... pour le moment ils y sont bien profondément cachés ! En toute logique et sauf surprise, Benoît Duverneuil devrait donc être la tête de liste « En Marche ».

Beaucoup d'hommes sont candidats à la candidature, et c'est ce qui provoque les convoitises. En effet, les listes doivent être panachées homme-femme, et si un homme est premier



Franck Bondrille

sur la liste, le suivant doit alors obligatoirement être en troisième position... avec en conséquence à peu près aucune chance d'être élu. Il y aura donc à priori plusieurs listes face à En Marche.

Les élus sortants discutent probablement, mais il y a tout de même peu de chances pour qu'on les retrouve sur une même liste. Franck Bondrille sera de nouveau à la tête de la sienne, il le confirme. Pour leur part, Xavier Capdevielle et Jacques Brion « réfléchissent ».



Claire Francoulon

Ils donnent quand même l'impression de réfléchir... très activement... et séparément. Les trois ont chacun un bilan à mettre en avant, des services rendus à la communauté, et un bon réseau qui leur permettra de faire à nouveau des voix. Pour le moment aucun candidat ne semble néanmoins très intéressé pour reprendre le logo « Les Républicains », parti qui n'a fait que 11% en Floride aux élections européennes (et c'est peut-être d'ailleurs une erreur stratégique, car les élections européennes ont toujours un résultat un peu différent de la réalité).

Les autres partis n'ont pas encore donné leurs investitures. Claire Francoulon qui avait mené la liste de gauche en 2014 indique au Courrier de Floride : « Il y aura une liste de gauche à Miami. J'en ferai bien sûr partie, mais je ne conduirai pas la liste. Nous annoncerons notre tête de liste en temps voulu, mais nous aurons l'ambition de réaliser au moins un siège ».

EN BREF

BYE BYE LE G7 !

Miami a failli accueillir Trudeau, Macron et le G7 en juin 2020 ! Donald Trump avait eu ce qui lui semblait une bonne idée : tenir la conférence internationale à son hôtel-golf de Trump-Doral à côté de l'aéroport de Miami. Même s'il ne comptait pas gagner d'argent avec, le président américain a dû toutefois abandonner le projet décrié, mais à l'heure où nous mettons sous presse il n'avait pas indiqué si le G7 se tiendrait à Miami ou pas.

LA CLINIQUE DENTAIRE DE
CANCUN DÉVELOPPE
L'ORTHOPÉDIE DENTAIRE

"Nous développons une partie orthopédie dentaire qui est une partie très importante pour nous et nos clients : elle permet d'éviter des chirurgies pour les plus jeunes. Pour les plus de 50 ans, en général, cela permet d'avoir moins de douleurs dans le cou, la nuque, les épaules, et parfois supprimer des vertiges.

Toute cette partie de la dentisterie qui est prise en compte en France est vraiment négligée dans les pays d'Amérique-du-Nord, donc c'est vraiment une belle nouveauté." Pour en savoir plus :

www.consciencecancun.com/fr

Et viennent ensuite les partis qui n'avaient pas monté de liste la dernière fois. Europe Ecologie Les Verts (EELV) travaille par exemple pour sa part, « dans une volonté de rassemblement, à présenter des listes écologistes et sociales dans l'ensemble des circonscriptions consulaires de la planète ».

Autre gros morceau, le Rassemblement National (de Marine Le Pen) qui avait réalisé 13,8% à Miami aux Européennes. Il compte peu de militants aux Etats-Unis, mais s'il arrivait à monter une liste... il pourrait tenter de convoiter un siège en Floride. Il indique ne pas avoir encore eu de réunion pour l'élection consulaire de Miami.

Par delà les questions de positionnements et de stratégies (qui évolueront nécessairement dans les prochains mois), cette campagne permettra aussi de mettre en avant des propositions concrètes pour les Français de l'Étranger, ce qui devrait être appréciable pour la communauté expatriée.

FIPA a organisé sa traditionnelle soirée « wine & cheese »

Vendredi 11 octobre, l'association FIPA organisait sa traditionnelle soirée « wine & cheese » à Pinecrest. FIPA gère aujourd'hui la scolarisation en français dans cinq écoles publiques du comté de Miami-Dade pour les parents d'élèves. Le président de FIPA, Roger Pardo, a rappelé que la complémentarité entre les écoles faisait de Miami le seul endroit des Etats-Unis où il était possible pour des enfants d'effectuer la totalité de leur scolarité, jusqu'au bac (bac français + bac américain) dans le système public de la même ville.

Tout comme les profs qui se sont exprimés au micro, il a demandé aux autorités françaises de veiller sur ce système dont il a rappelé la « fragilité ». Mais aussi l'intérêt : Miami est devenue la ville d'accueil par excellence des expatriés, surtout de ceux qui ont des enfants en âge d'être scolarisés.

La pluie tropicale a juste à temps laissé la place à la pleine lune pour que la soirée fut une nouvelle fois un grand succès dans ce si beau quartier de Pinecrest, avec nombre de jeunes familles et de profs entourant l'équipe de FIPA. A noter



également la présence de la consule adjointe à Miami, Sandra Pouliquen, et du vice-président du conseil consulaire, Xavier Capdevielle.

Pour les soutenir : www.fipamiami.org

ilan benyes

agent immobilier



un agent
dédié & passionné
vos intérêts
lui tiennent à cœur

achat | vente | location
résidentiel & commercial
sud de la floride

Perla
INTERNATIONAL
REALTY

cell. +1 (305) 833.0595
ilanbenyes@gmail.com

français anglais espagnol

EXPERTE EN « CLOSINGS »

Pour vos transactions immobilières

- Assurance-titre & recherche de titres
- Refinancement hypothécaire
- Réception de signatures

CHRISTINE
MARCHAND-MANZE

LL.B., DDN, Membre de la Chambre des Notaires du Québec

800 W. Cypress Creek Rd, Ste 330
FORT LAUDERDALE
954.909.4882

cmanze@galaxy-title.com www.galaxy-title.com



GALAXY
TITLE

Jean Prudhomme : l'expert immobilier du sud Floride

Si quelqu'un connaît l'immobilier dans le sud de la Floride, c'est bien Jean Prudhomme : il est dans ce secteur-là depuis 1985, ici dans le « Sunshine State », et même auparavant au Québec.

Originaire de la Mauricie, c'est en 1983, après avoir vendu ses sociétés dans le secteur de la conservation de l'énergie (isolation), qu'il a commencé à se spécialiser dans l'immobilier. « Au départ, je suis venu habiter à Hallandale, et je faisais beaucoup de commercial : des hôtels, des restaurants... et puis j'ai commencé à acheter et rénover des maisons et condos », dit celui qui est aussi, au passage, passionné de bricolage et de

rénovation. « C'est important d'avoir une vision de ce qu'on peut faire avec un maison ou un appartement ; de ne pas s'arrêter à ce qu'on voit, mais d'aider aussi le client à voir comment il pourrait faire évoluer son bien, lui donner à la fois de la qualité et de la valeur. » Isolation, travaux, esthétique, ah sans oublier la bonne tenue de la structure : Jean Prudhomme est également président d'une société d'inspection en bâtiments ! Avec lui, il n'y a donc pas de surprise sur la solidité de votre maison ou de votre condo. « C'est toujours par souci d'avoir une vue globale. Je pense que c'est la meilleure manière d'orienter les clients et de faire en sorte qu'ils ne tombent pas dans des pièges, ou ignorent des aspects fondamentaux, aussi bien lors d'un achat que d'une vente. Pour certains, c'est l'investissement d'une vie, donc c'est important d'avoir tous les éléments à l'esprit. »

EN FLORIDE, LES CANADIENS SONT PARTOUT !

Et comment se porte le marché avec les investisseurs étrangers (notamment les Canadiens) ? « Oh la tendance change environ tous les cinq ans, en fonction des "crises" et des "reprises", mais avec toujours une constante : la Floride... c'est et ça restera Québec-Beach ! Il y a bien moins d'investissements étrangers qu'au moment de la "crise des subprimes", mais je pense qu'il y a plus de Canadiens à acheter qu'avant la crise. Leur arrivée est plus dispersée qu'avant : on trouve désormais des Canadiens un peu partout dans le sud de la Floride, aussi bien sur la côte ouest que dans la région de Fort Lauderdale ou Palm Beach. Quand je suis arrivé en Floride, ils achetaient alors tous à Miami. Mais la vie y est devenue chère surtout,



globalement, pour des retraités qui souhaitent rester toute l'année. »

Jean Prudhomme demeure à Pompano Beach et il semble que de nombreux Québécois ont tout comme lui décidé de venir s'y installer... « C'est tout le nord du comté de Broward qui plaît aux Canadiens car il est plus destiné aux touristes et aux Snowbirds : plus on est loin de Miami, plus on évite la folie urbaine et les conditions de circulation lamentables. Plus on est loin de Miami, et plus on peut aussi trouver des bonnes affaires. Mais c'est vrai que la plage de Pompano commence à ressembler à celle de Hollywood : de plus en plus québécoise pendant les mois d'hiver ! »

Le marché est donc toujours très bon ? « Personne n'est déçu d'acheter en Floride, et personne n'est déçu d'y avoir investi il y a 10 ans ou 20 ans : avec la pression démographique et touristique, les biens auront toujours une valeur importante. »

Et y a-t-il des tendances particulières chez les Canadiens ? « Oui, ils achètent plus jeunes qu'avant. Ils préparent bien leur investissement, longtemps avant leur retraite, et ils sont plus nombreux à vouloir mettre en

gestion locative afin de rentabiliser leur condo ou leur maison. Pour beaucoup ils avaient découvert la Floride avec leurs grands-parents et ça leur a donné l'envie de s'organiser. »

Jean Prudhomme a ainsi vendu des biens dans tout le sud de la Floride, dont il connaît tous les secrets.

PASSIONNÉ D'AVIATION

Pour ses inspections, il utilise même parfois des drones professionnels. « Oui, quand c'est nécessaire, je les apporte, et c'est le cas parfois pour de hauts immeubles dont on veut contrôler les façades. C'est aussi une passion : au Québec, j'avais construit moi-même quatre avions, et en Floride j'en ai fait six, dont plusieurs prototypes que j'ai inventés. » Et, quand il dit qu'il les « a fait », Jean a effectivement tout conçu, y compris l'électronique ! L'avion : c'est son autre passion !

Mais revenons sur terre : si vous voulez bénéficier de ses conseils en matière d'immobilier, entre Miami et Palm Beach, contactez :

JEAN PRUDHOMME

754 366 1780

JeanPrudhomme175@yahoo.com

www.jeanPrudhommeCanadarealty.com

Un numéro "spécial assos" en décembre prochain

En plus de ses 12 publications mensuelles, chaque année Le Courrier de Floride publie un "numéro spécial" durant le mois décembre. Cette année en voici le thème : les associations francophones en Floride.

Donnez de la visibilité à votre entreprise et soutenez en même temps les assos : si vous n'avez pas réservé votre publicité pour ce numéro, pensez à le faire avant le 15 novembre auprès de Diane Ledoux :

954.598.5075 ou pubcourrierdefloride@gmail.com

EN BREF

LES USA SURTAXENT DES PRODUITS EUROPEENS

Certains diplomates pensaient que le seul ennemi commercial de Trump était la Chine et que, pour le reste, le président américain usait de la menace seulement pour négocier « à sa manière », mais qu'il ne rétablirait pas des taxes douanières tous azimuts. Force est de constater que les grands changements se poursuivent bel et bien, et qu'ils portent sur des sommes considérables, puisque le 18 octobre les USA ont appliqué une surtaxe de 10% sur les avions (comme Airbus) et de 25% sur certains produits alimentaires européens, ce qui représente des milliards de dollars. Certains pays et produits sont taxés, alors que par exemple les vins italiens, le champagne, le cognac ou le roquefort ne le sont pas...

FJD CABINET D'AVOCATS

FLORIAN J. DAUNY, PLLC

Droit américain de l'immigration sur tout le territoire américain

HONNÊTETÉ ET INTÉGRITÉ... DES RÉPONSES SIMPLES ET EFFICACES À VOS QUESTIONS D'IMMIGRATION

- Visas d'investisseurs E-2
- Visas de transfert L-1
- Visas d'affaires temporaires
- Visas Immigrants (Cartes vertes)
- Regroupements familiaux
- Naturalisations

18851 NE 29th Ave., Ste 700, MIAMI
305.682.7940 | contact@daunymigration.com
www.Daunymigration.com Skype: florian.dauny.esq

PRATIQUE LIMITÉE AU DROIT FÉDÉRAL DES MARQUES ET D'AUTEUR

Practice Limited to Federal Trademark and Copyright Law

Isabelle Jung Greenberg, LL.M., Of Counsel to CRGO Law
Admise au barreau de New York / Admitted in New York
Non admise au barreau de Floride / Not admitted in Florida

561-922-3866 | ijung@crgolaw.com

CRGO 7777 Glades Rd, Suite 100 | BOCA RATON
Sur rendez-vous / By appointment only

CABINET JURIDIQUE FRANCOPHONE

BOYER

LAW FIRM, P.L.

Immigration & Visas
Disputes civiles • Marques de commerce
Transfert de titres de propriété
Achat & Vente de commerce
Testaments & Successions
Licence d'importation d'alcool

M^e Francis M. Boyer
Expert certifié en droit international par le Barreau de Floride

www.avocat-international-floride.com

Orlando 407.574.2573 Miami 305.921.9665 Jacksonville 904.236.5317 New York 646.859.5885

Member FDIC

Desjardins Bank vous souhaite une belle saison 2019-2020

N'hésitez pas à communiquer avec nous !

Pour nous joindre :
1 800 454-5058
desjardinsbank.com



TAMPA
CLEARWATER
ST. PETERSBURG

ACHAT | VENTE
INVESTISSEMENT

PASCALE DURAND
Votre experte en immobilier...
qui aime vous simplifier la vie

Sait trouver LA propriété qui vous correspond
Fait équipe avec des consultants qualifiés

973.727.9784
PDurand@SmithAndAssociates.com
www.PascaleAgent.com



UN AGENT IMMOBILIER DE MÉTIER...
qui s'y connaît en rénovation & construction

ACHAT | VENTE
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

De Miami à West Palm Beach

JEAN PRUDHOMME

Depuis 1983  **754.366.1780**
JeanPrudhomme175@yahoo.com

COURTIER EN PRÊTS IMMOBILIERS

RÉSIDENTIEL : Acquisition & refinancement
INVESTISSEMENT LOCATIF : Passeport seulement
PROGRAMMES EXPATRIÉS & RÉSIDENTS ÉTRANGERS
Avec ou sans visa & carte verte

Votre experte en prêts
Séverine Hines-Gualandi
NMLS #1603853

 **954-254-8659 cell.**
severine.hines@columbuscl.com
www.severinehinesmortgage.com

Votre coin de soleil bien à vous!

ACHAT | VENTE | INVESTISSEMENT
Comtés de Broward & Palm Beach

MON ENGAGEMENT
Un service au-delà
de l'immobilier!

Sabine GIERULA

À votre service
depuis 1980  **561.907.7229**
www.CanadaRealtyFL.com
Sabine.Gierula@gmail.com

ACHAT | VENTE | INVESTISSEMENT
L'immobilier est ma passion
Miami à West Palm Beach

Marketing actif & efficace
Inscription sur les sites
les plus visités
Photos & Vidéo HDR + Drone
Évaluation gratuite

 **Julie Murray**
Courtier immobilier
Certifiée Home Staging & Redesign

954.895.3423 • julie@juliemurrayteam.com
www.JulieMurrayTeam.com

Ilan Benyes : « pour vos investissements immobiliers, pensez aussi à l'environnement ! »

Ilan Benyes, agent immobilier membre du prestigieux groupe Perla Realty, est installé à Aventura, ce qui lui permet d'être juste à côté de Miami et de sa « beach », mais pas très loin non plus du comté de Broward.

« J'ai beaucoup de clients qui demandent des biens de luxe à Fort Lauderdale, mais aussi de plus en plus qui s'intéressent aux bonnes affaires au sud de Broward (Hallandale et Hollywood) ou bien au nord : Pompano Beach, et même jusqu'aux alentours de Palm Beach. La définition de la « bonne affaire » varie entre les uns et les autres, mais ce qui intéresse tout le monde, ce sont les possibilités de plus-values. Et il y a encore beaucoup d'endroits qui ont du potentiel. » Les ventes de luxe semblent tout de même avoir bien ralenti sur les plages de Miami Dade... « Oui, il y a beaucoup moins de grues qu'avant, car avec l'envolée des prix, depuis quelques années, les promoteurs ont du mal à vendre ce qui a déjà été construit. Ce n'est pas forcément dans les endroits les plus chers que les prix vont continuer d'augmenter ! Par delà les cas spécifiques, il faut toujours garder à l'esprit le formidable dynamisme de la Floride. Et, même si ça se tasse parfois, il y aura toujours de la demande pour le luxe, aussi bien des Français que des Canadiens, et toutes les nationalités. » Un peu moins les Sud-Américains quand mêmes... « Oui, ce sont eux, avec les

Russes, qui ont fait ralentir le marché du luxe quand les Vénézuéliens, Argentins ou Brésiliens ont été moins nombreux à venir. Mais ne pensez pas qu'il n'y en a plus : chaque semaine, j'ai des appels de Vénézuéliens qui souhaitent acheter en Floride ! »

Né d'une mère française et d'un père francophone à Ramat-Gan (près de Tel-Aviv en Israël), Ilan Benyes a grandi au Venezuela avant de partir travailler en France. Il a donc une vision assez globale du marché de l'immobilier en Floride, puisque les investissements étrangers sont très liés aux pays du monde latino.

Ses premiers amours furent néanmoins pour les sciences de l'environnement (il a un master dans ce domaine). « C'est très complémentaire avec l'immobilier : à Miami on s'en rend rapidement compte. Ça me permet d'évaluer pour mes clients les risques urbains. Par exemple, en fonction des



endroits où vous achetez, vous pouvez vous attendre à des augmentations d'impôts locaux en raison des travaux nécessaires à la protection des villes face aux inondations.

Mais l'environnement, c'est aussi l'efficacité énergétique. Les Américains ne le savent pas encore, ils ne s'en préoccupent pas beaucoup, mais ça viendra : à l'avenir, ici aussi il faudra tenir compte des économies d'énergie et de la bonne isolation des logements. Je veille également à bien informer mes clients sur ces aspects, notamment sur le bilan électrique des logements. »

Mais l'environnement, c'est aussi une passion citoyenne pour Ilan : « Je fais du bénévolat pour le nettoyage de la nature ; pour la protection des animaux... Là j'ai fait partie des mobilisations pour les collectes de vêtements et autres biens à destination des victimes de l'ouragan Dorian aux Bahamas. Il y a de plus en plus de mobilisations

spontanées, notamment en faveur de l'environnement, et c'est magnifique de le constater. »

Et, pour revenir à l'immobilier, quelles sont les tendances en ce moment ?

« Il y a toujours beaucoup de Français, de Canadiens ou d'Israéliens à me contacter pour de l'investissement locatif, notamment pour les mises en location dans les zones touristiques. Mais il y a beaucoup de restrictions pour les locations à court terme. Pour les Air BNB, je conseille d'acheter des maisons plutôt que des appartements. Mais pour l'investissement locatif, il faut garder à l'esprit qu'il n'y a pas que le tourisme à rapporter des bénéfices ! »

Et quels sont les endroits à la mode dans le sud de la Floride ? « Le nord de Miami Dade est toujours beaucoup demandé, comme ici à Sunny Isles et Aventura, mais aussi Hallandale et Hollywood où la qualité de vie est en train d'augmenter à grande vitesse. Mais pour moi, la Floride, c'est vraiment l'avenir des États-Unis, donc vous verrez que dans les mois qui viennent tout va progresser, et ce jusqu'à Orlando ou Tampa ! »

Si vous avez besoin d'un agent immobilier qui, ainsi, maîtrise tous les aspects de votre futur investissement dans la région de Miami et du sud de la Floride, vous pouvez contacter :

ilan benyes
Tél : 305 833 0595
ilanbenyes@gmail.com
www.facebook.com/ilanRealtor/

Vacances Dragon : le spécialiste du voyage en autocars à petits prix du Québec vers la Floride

Spécialisée dans les voyages touristiques en autocars, l'agence Vacances Dragon propose aux gens (individuels ou groupes) des escapades de qualité à destination du Canada, du Québec, du nord des États-Unis et de la Floride à des tarifs très économiques. Chantal Ouyang, Directrice générale, présente la société, ses services et ses destinations phares.

Implantée à Montréal et filiale du Groupe La Québécoise (chef de file du transport de personnes depuis 1965), Vacances Dragon offre des forfaits voyages en autocars de luxe vers de multiples destinations canadiennes (Toronto, Chutes du Niagara, Ottawa, provinces maritimes, Vancouver), québécoises (Québec, Montréal, Saint-Sauveur et Mont-Tremblant, Charlevoix, Gaspésie, île Bonaventure), américaines (Boston, New-York, Philadelphie, Baltimore, Washington), mais aussi vers la Floride, une région très prisée par les Canadiens désireux d'éloigner des rigueurs de l'hiver. « La Floride est une destination que nous développons fortement actuellement, car nous avons de plus en plus de demandes de Québécois en recherche de voyages économiques à destination du soleil quand le froid s'est bien installé sur notre région, notamment entre décembre et mars ! ».

Concernant le « Sunshine State », Vacances Dragon propose différentes formules de voyage. « Floride en liberté » par exemple, comprend le



recherche d'une parenthèse détente au soleil, un couple ayant envie de passer Noël sous les palmiers, une famille souhaitant des vacances ac-

transport seul au départ de Québec, Montréal ou Brossard vers Fort Lauderdale. Ce forfait permet à la fois de bénéficier d'un transport à petit prix, et de temps libre pour découvrir cette ville côtière située au sud-est de l'État, bien connue pour ses plages, ses canaux de plaisance et sa douceur de vivre. L'agence offre aussi des circuits organisés, notamment du côté d'Orlando, à la découverte du Kennedy Space Center, des parcs Disney et Universal. Selon le voyage choisi, au-delà du transport et des taxes, la formule peut inclure les accompagnateurs (parlant français, anglais et chinois), les hébergements ou les petits déjeuners. « Que vous soyez retraités à la

des concurrents voyagistes, Vacances Dragon ne délègue pas le transport à une autre compagnie. Faisant partie du groupe La Québécoise, il bénéficie de ses autobus et de son personnel, ce qui est un atout non négligeable d'un point de vue sécurité et compétence. « Notre mission est d'offrir à tous nos passagers un service de qualité, tant au niveau administratif que des destinations, des hôtels ou de l'accompagnement. Au sein du groupe, nous avons des chauffeurs et des guides bien formés et très expérimentés. Nous possédons un parc de véhicules sécuritaires, confortables, dotés des dernières technologies disponibles, et parmi les plus récents du Québec. Nos clients peuvent passer de longues heures dans les autobus, il est donc très important pour nous de leur fournir un excellent confort. »

Les voyages en autobus de Vacances Dragon permettent de s'évader à faible coût, notamment vers le soleil de Floride au cœur de l'hiver, sans perte de temps et sans le stress de l'aéroport ou de l'avion. « Avec nous, c'est simple, il vous suffit de monter à bord de nos véhicules grand tourisme ultra-modernes, d'allonger vos jambes, de vous détendre et vous arrivez à destination en pleine forme pour profiter pleinement de vos vacances... N'hésitez pas à nous contacter ! ».

Contrairement à la plupart

Vacances Dragon :
988, rue Clark, Montréal (QC) H2Z 1J9
+1 (514) 866-1888
info@vacancesdragon.com
www.vacancesdragon.com

Michel Remesy : un kiné-ostéo qui soigne toutes vos douleurs à Boca Raton

Il va vous remuer le squelette (ou ce qui est accroché dessus) : physiothérapeute et ostéopathe, Michel Remesy a sa licence de « physical therapy » en Floride. Il peut donc soigner toutes vos douleurs, et il a également les diplômes de masseur, d'entraîneur fitness et de « posturologue » !

Michel Remesy est originaire de Nîmes (sud de la France) où il avait ouvert son premier cabinet de masseur-kinésithérapeute. Spécialisé au départ dans le sport (avec un frère golfeur professionnel), Michel Remesy est arrivé en 2010 en Floride, en premier à Orlando où il a ouvert un cabinet de « wellness », puis à Boca Raton en 2014, quand il a eu sa licence de « physical therapy » (ce n'est pas la même qu'en France) avec des associés américains. Et depuis avril 2019, il a désormais son propre (et magnifique) établissement de « physical therapist » à Boca. « Le comté est intéressant au niveau professionnel, mais aussi bien entendu pour la qualité de vie. Je me suis installé ici en famille, donc nous avons regardé la qualité des écoles, etc... »

A son cabinet, autour du même espace, on trouve également un masseur, un acupuncteur et un spécialiste de Reiki. « Je soigne tout le monde, du bébé au retraité, mais bien entendu, j'ai d'une part beaucoup de francophones (Français, Québécois...) et de l'autre beaucoup de sportifs, donc ici je suis au centre de l'aire urbaine,



entre Miami et Palm Beach, et c'est assez pratique. » Que ce soit pour le golf ou le tennis, dans le comté de Palm Beach, il y a beaucoup de pros. « J'ai des partenariats avec les clubs, comme l'Académie de Sébastien Grosjean, mais aussi des golfeuses professionnelles, etc... Ca m'est arrivé de m'occuper de Kelly Anderson, de Naomi Osaka... »

Que ces noms prestigieux n'effraient pas les lecteurs. « Je m'occupe de tout le monde, du bébé au retraité », précise Michel ! Aussi bien pour les blessures que les douleurs, pour tous les problèmes fonctionnels (articulaires, neurologiques ou musculaires), il est à votre disposition. Il peut observer les bébés, travailler sur le somatique, le post-natal, les douleurs suite à un accident, les troubles de l'équilibre, etc...

Prévention, évaluation, diagnostic, réadaptation, kinésithérapie, il y a bien des mots

décrivant ce qu'il peut faire, avec en plus toute la partie ostéopathie, c'est à dire les techniques manuelles permettant la conservation ou la restauration de la mobilité physiologique des différentes structures de l'organisme. « Les membres, les muscles, les articulations, les nerfs, peuvent être traités en tant que tel, mais regroupés, ils forment des fonctions qui permettent certaines positions du corps, et si on veut arriver à des bons résultats, alors il faut les traiter ensemble. »

Ce n'est donc pas seulement pour les performances athlétiques que Michel Remesy intervient : pour la plupart de vos problèmes, il aura une réponse à vous apporter !

Remesy Physical Therapy
407.490.8052
6971 N Federal Hwy, Suite 205-206
Boca Raton, FL 33487
MichelRemesy@yahoo.com
www.RemesyPhysicalTherapy

VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER?

Condos • Maisons • Maisons de ville • Projets Pré-Construction



MAISONS USINÉES Neuves & Usagées (PDG Mobile Home)
+ Service de rénovation + Service clés en mains



L'experte
qui répond
à vos besoins!

GENEVIÈVE BOUCHARD

754.244.2884 | ggeny72@hotmail.com

www.GenevieveBouchard.com

INTÉGRITÉ ET
SATISFACTION ASSURÉES

NAPLES & SES ENVIRONS

La perle du Sud Ouest de la Floride

À 1h30 de FLL | 2h de Miami | 3h30 d'Orlando

Tout près des Everglades, Marco Island, Sanibel & Captiva

Français | Anglais | Italien

Patricia Gandolfo
AGENT IMMOBILIER

Certifications
CNE & SRS

E&V 2018
Competence Award

Patricia.Gandolfo@evrealestate.com

USA 239.293.0293

Gratuit avec WhatsApp

ENGEL & VÖLKERS

www.PatriciaGandolfo.evrealstate.com

ENVIE D'INVESTIR SOUS LE SOLEIL DE FLORIDE ?

Naples | Bonita Springs | Estero | Fort Myers... GOLFE DU MEXIQUE



Faites équipe avec Dorothee... votre meilleur atout pour trouver VOTRE coin de paradis !

Originnaire de Normandie, et passionnée de design et décoration, Dorothee saura vous aider à déceler les meilleures opportunités !!!



DOROTHÉE Pollin

The Frenchie Agent

239.298.2915

HomeDreamNaples.com

dorothee@homedreamnaples.com



MR PROPRE A FAIT SON CHOIX.

Faites Que The Maids Soit Aussi Votre Choix.



Besoin d'un Service de Nettoyage Irréprochable? Appelez-Nous!

THE MAIDS OF SOUTH MIAMI:

Brickell - Coconut Grove - Coral Gables - Kendall
Key Biscayne - Miami Beach - Pinecrest - South Miami - Sunset

786-403-3210

MAIDS.COM

The Maids

Mr. Clean brand and image trademarks are used under license from The Procter & Gamble Co.

NOUS SURVEILLONS VOTRE PROPRIÉTÉ DURANT VOTRE ABSENCE

- ✓ CERTIFICAT POUR VOTRE ASSUREUR
- ✓ VOTRE GARANTIE D'UN TRAVAIL ACCOMPLI !
- ✓ NOTRE TECHNOLOGIE EXCLUSIVE : transmission d'un courriel avec photos, en temps réel, à chaque visite !
- ✓ RÉSERVEZ EN LIGNE MAINTENANT

SERVICE D'INSPECTIONS
RÉSIDENTIELLES

- OURAGAN
- PARASITES
- FUITES D'EAU
- CAMBRIOLAGE
- CLIMATISATION
- MOISSURE

À partir de
12\$
par visite

INSPECTION
hebdomadaire et bimensuelle

Rapport d'inspection communiqué après chaque visite

Également offert:

- ✓ Ouverture/Fermeture
- ✓ Entretien ménager
- ✓ Service de design
- ✓ Service de rénovation
- ✓ Gestion de projets de construction

VOS YEUX
EN FLORIDE
Confiance ★ Fiabilité ★ Sécurité

DEPUIS PLUS DE
14 ANS
À VOTRE SERVICE!

ENTREPRISE FAMILIALE
FONDÉE EN 2005
LICENCIÉE ET ASSURÉE

SCL BOUCHARD
SURVEILLANCE
Division de SECURCONDO CORP

7220 W. OAKLAND PARK BLVD.
LAUDERHILL, FL. USA 33313

954-485-4881
URGENCE : 954-257-8874

SCLBOUCHARD.COM

Suivez-nous!



Pour faire court, on va l'appeler « Loxahatchee Refuge », mais son nom intégral est « Arthur R. Marshall Loxahatchee National Wildlife Refuge ».

Il ne s'agit pas d'un « State Park » ou « National Park », mais d'une « zone faunique », un bel endroit protégé par le gouvernement des États-Unis. Voici la différence : il s'agit d'un endroit très fréquenté par les

touristes, mais qui n'est pas conçu pour eux. Il est là avant tout pour protéger la nature.

Il faut commencer par le distinguer de la (magnifique) Loxahatchee River (qui est pour sa part à Jupiter) mais qui ne lui

est pas du tout connectée.

Le Loxahatchee Refuge est immense, et quand on en parle, c'est surtout à propos de la petite Lee Road, qui concentre les endroits à visiter. Pour voir le reste... il vous faudra un kayak ou un bateau !

Le refuge est fréquenté par 250 espèces d'oiseaux, dont

plusieurs sont très rares, et bien évidemment les tortues, alligators, papillons de toutes les couleurs etc...

REGULATION DES EAUX DES EVERGLADES

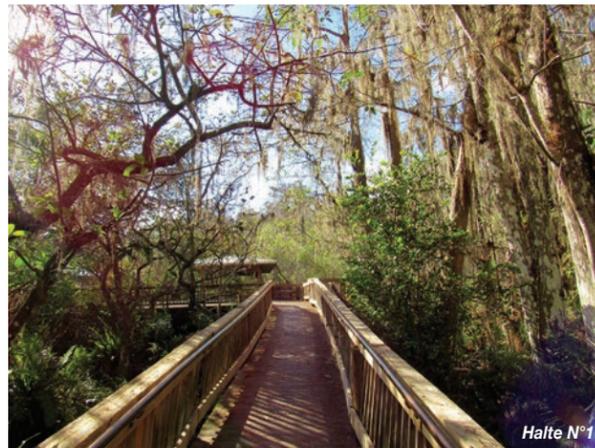
Les Everglades sont une machine complexe, qui capte les eaux durant la saison des

pluies (les six mois chauds), les stocke comme dans une éponge, puis les relâche au fur et à mesure que la Floride s'assèche (durant l'hiver). La maîtrise de la quantité et de la qualité de l'eau sont fondamentales pour protéger la faune. C'est le rôle des managers du Refuge, en collaboration avec d'autres services fédéraux.

La quantité d'eau est régulée par un système complexe de pompes, canaux et digues démesurés (sur lesquelles on peut se promener en randonnée ou en vélo).

Pour la qualité de l'eau : des bassins ont été construits afin

de réduire considérablement les phosphates présents dans ces eaux douces qui iront, ensuite, irriguer le reste des Everglades. Les bassins sont d'ailleurs actuellement en cours d'extension dans d'autres endroits du nord des Everglades. En cas d'une trop grande présence de nutriments dans l'eau, les fermes de Floride doivent alors limiter ce qu'ils rejettent dans la nature. Ces excès de l'activité humaine provoquent également la multiplication d'espèces invasives : et leur maîtrise est justement une autre des missions du Refuge.



La référence comptable et fiscale en Floride



VIVIES & GANEM
Certified Public Accountants
Experts-comptables

Patrick VIVIES
pvivies@vgcpapa.com

Jean-David GANEM
jdganem@vgcpapa.com

DOUBLE COMPÉTENCE
FRANCO-AMÉRICAINNE

- Création de société
- Due diligence
- Tenue de comptabilité
- Gestion des paies
- Déclarations fiscales
- Optimisation fiscale internationale

ATTENTION
2 nouvelles
adresses

DEUX ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR

4000 Hollywood Blvd, Ste 285-S, HOLLYWOOD, FL 33021
3323 NE 163rd St., Ste 304, NORTH MIAMI BEACH, FL 33160

954-929-4475 | www.vgcpapa.com



CABINET COMPTABLE
& CONSEILS FISCAUX

Conseil financier et juridique

**YOUR SUCCESS,
IS OUR BUSINESS!**



Patrick H. - 2bc.us

« Equipe jeune, dynamique & proche de ses clients, qui sait vous faire profiter d'une économie de temps en gérant vos dossiers grâce à de nouvelles technologies ! »

350 Lincoln Road, Suite 5076
Miami Beach, FL 33139

www.2bc.us

2BC Group

info@2bc.us

786.438.7804

COMPTABILITÉ

CONSEIL

SOCIAL

JURIDIQUE

INTERNATIONAL

POUR TOUS VOS TRAVAUX

CONSTRUCTION | RÉNOVATION | CORRECTIONS DE VIOLATIONS EXISTANTES



General Contractor
Entrepreneur Général

- Gestion de projets
- Agrandissements
- Réaménagements
- Installations
- Rénovation | Cuisines & Salles de bains

THE CAP GROUP

En business depuis 1996,
Xavier Capdevielle et son équipe
prennent en main vos travaux!

Nous sommes trilingue :
anglais, français & espagnol

Contactez-nous
305.773.3101
info@capgroupmiami.com





VISITER LA LEE ROAD

Cette route qui concentre les endroits à visiter est facile à trouver grâce à la ferme Bedner's à son entrée. La route fait environ 3 km, avec quatre haltes possibles pour les voitures. Des cartes sont à disposition à la barrière d'entrée. (A noter pour les vélos : il y a des dizaines de kilomètres de pistes qui partent des parkings.)

La route est généralement ouverte (tous les jours) de 5h à 22h. Le Visitor's Center est également ouvert tous les jours, de 9h à 16h (sauf Noël et jour de l'an).

HALTE N°1 SUR LA LEE ROAD

Une route sur la droite rejoint le Visitor's Center. A l'intérieur vous pouvez voir des expositions sur l'écosystème des Everglades et les missions du Refuge. Au même endroit il y a un jardin de papillons, mais aussi et surtout un système de passerelles (« boardwalk ») qui vous permet d'effectuer une

boucle en une vingtaine de minutes dans un bois de cyprès. Vous y verrez des carapaces de gros escargots amphibies, qui y sont nombreux, ce qui permet d'expliquer la (beaucoup plus rare) présence du « milan des marais », un rapace (en voie de disparition en Floride) dont le vol très lent lui permet (comme les Français) d'être spécialisé... dans l'escargot !

HALTE N°2

Juste après, sur Lee Road, une petite route sur la gauche vous permet d'accéder à un parking construit près des digues des bassins de rétention d'eau. Chaque côté de bassin fait environ 400 mètres, donc si vous faites le tour complet d'un bassin, c'est 1600 mètres. Vous verrez qu'il y a une tour d'observation sur l'un des bassins (angle opposé au parking).

HALTE N°3

Cinq-cent mètres plus loin sur la gauche de la Lee Road,



Halte N°4

vous trouverez un autre parking à côté d'un pavillon d'observation/pêche.

HALTE N°4

Au bout de la route, vous êtes obligé de vous garer avant une

immense digue. Elle offre un beau point de vue sur les Everglades. De là il est possible d'arpenter la digue en vélo, ou bien de louer un canoë ou un kayak. L'endroit est aussi magnifique pour les couchers de soleil.

BEDNER'S FARM

Elle est à l'opposé, à l'entrée de la route (mais comme, évidemment, elle ne fait pas partie du Loxahatchee Refuge, nous en parlons en dernier). Elle dispose d'un marché de fruits et

légumes frais, mais aussi d'un petit parc d'animaux pour enfants, et de ventes de BBQ et hot-dogs, ce, qui peut être utile lors d'une journée d'aventure en pleine nature !

www.bedners.com



Bedner's Farm



Départ de **Montréal** et de **Québec**

FLORIDE 9 Jours **EN LIBERTÉ**

Départ : le 28 décembre 2019 et le 29 février 2020

399.99+\$CA p.p

-200\$CA pour les 20 premières places achetées (transport aller-retour uniquement)

ORLANDO 8 Jours **Disney World**

Départ : le 26 décembre 2019 et le 29 février 2020

459.99+\$CA p.p en occupation quadruple

-30\$CA pour les 20 premières places achetées

Vacances Dragon

Tél: 1-514-866-1888 1-888-572-8118 www.vacancesdragon.com

FORFAIT ORLANDO SEULEMENT Inklus : Accompagnateur (français), Transport en autocar de luxe, Hôtel de 3 étoiles, Petit déjeuner, Taxes, Fonds d'indemnisation de 15CA par tranche de 1000\$CA. Exclus : Frais de service, Billets d'entrée, Repas, Assurance, Consommation personnelle. Vacances Dragon se réserve tous les droits. Titulaire d'un permis du Québec.

JADE FIDUCIAL
ADVISORY & TAX SERVICES

ATLANTA
BOSTON
BRUXELLES
BUENOS AIRES
CHICAGO
DALLAS
FORT LAUDERDALE
HOUSTON
LOS ANGELES
MIAMI
NEW YORK
ORLANDO
PALO ALTO
PARIS
PORTO RICO
RIO DE JANEIRO
SAN FRANCISCO
SAO PAULO
WASHINGTON

Comptabilité & Fiscalité pour les Français d'Amérique

Services de gestion comptable et d'optimisation fiscale pour les particuliers et les entreprises s'installant ou déjà implantés aux Etats-Unis, au Brésil et en Argentine.

Services fiscaux et comptables

Déclarations fiscales

Conventions fiscales internationales

Sociétés et individuels

Miami

Tel: 305 579-0220 • www.jade-fiducial.com

Jade Associates

Bienvenue à Memphis, la grande ville de l'ouest du Tennessee, au bord du gigantesque fleuve Mississippi.



Cette photo : le Mississippi, le « Dolly Parton Bridge », la Pyramide, et les fameux bateaux à roue

Memphis vous marquera par son histoire fascinante et la beauté de ses rues jalonnées d'immeubles de brique. Néanmoins, il n'y a pas besoin de s'éloigner beaucoup de Beale Street pour voir que la ville n'a toujours pas retrouvé la richesse de ses premières années, celles où l'esclavage assurait la culture facile et pas chère du coton.

Paradoxalement, sans la pauvreté il n'y aurait jamais eu ni le blues, ni la soul, ni Elvis. Ça n'empêche donc pas une visite agréable de la ville : comme ailleurs aux Etats-Unis, la criminalité a de toute façon lieu dans les quartiers pauvres. Il est toutefois difficile de se demander comment une belle ville avec autant d'atouts peut ainsi se retrouver condamnée à une peine de "pauvreté à perpétuité". Quand on voit comme la voisine Nashville se développe... il est difficile de comprendre ce que font les pouvoirs publics. Ceci étant précisé... suivez le guide ! Notre partenaire Go2Vacations organise un séjour "Memphis-Nashville" du 8 au 11 mars 2020 au départ de Floride.

MEMPHIS : UN LIEU DE LUTTES

C'est à Nashville que les premières productions musicales ont vu les Noirs et les Blancs commencer à travailler ensemble dans les radios et les studios d'enregistrements. Néanmoins, cette histoire ne peut faire oublier celle du Ku Klux Klan, né ici après la guerre de sécession, ou bien, un siècle plus tard, les luttes pour les droits civiques, avec son épisode le plus terrifiant, l'assassinat du Dr Martin Luther King Jr sur le balcon du Lorraine Motel le 4 avril 1968.

MUSÉE NATIONAL DES DROITS CIVIQUES - LORRAINE MOTEL



Aujourd'hui transformé en musée national des Droits Civiques, le Lorraine Motel est un endroit incontournable pour comprendre la ville et les enjeux qui s'y sont déroulés. Le musée prend plusieurs heures à se visiter, et il s'agit d'un site d'importance internationale, rassemblant de

très nombreuses collections sur cette histoire honteuse de l'Amérique, mais aussi sa contrepartie glorieuse : les héros qui ont su imposer le droit après des décennies de lutte.

450 Mulberry St, Memphis, TN
www.civilrightsmuseum.org

AUTOUR DU MUSÉE DES DROITS CIVIQUES

Vous trouverez le Blues Hall of Fame, qui vous permettra de

vous immerger dans les racines de la musique noire de Memphis.

421 S Main St, Memphis, TN
<https://blues.org/hall-of-fame-museum/>



RESTAURANTS

Dans le quartier du Lorraine Motel vous trouverez aussi de bons restaurants comme le Central BBQ. Ou bien (pour les petits-déjeuners) The Arcade, qui est le plus ancien restaurant de la ville, et au passage le préféré d'un certain Elvis Presley !

MEMPHIS CÔTÉ « BIG RIVER »

Le long du Mississippi, vous trouverez le musée du coton, les bateaux à roue qui vous permettent d'aller faire une croisière agréable pendant 90mn sur la Big River (pour une vingtaine de dollars).

LA PYRAMIDE DE MEMPHIS

Il y a aussi la très étrange pyramide qui se doit d'être érigée dans toute ville portant le nom égyptien de « Memphis ». Sauf que ce monument de 98 mètres de haut n'a pas été construit par un pharaon, mais pour accueillir l'équipe de basket de la ville. Depuis 2015 elle contient un Bass Pro Shop, c'est ça dire un magasin d'articles de pêche, et en l'occurrence le plus grand du monde, avec des boutiques de tous les genres, des attractions, et surtout, à son sommet, un restaurant panoramique et des plateformes permettant d'avoir une vue imprenable sur Memphis et le Mississippi. En 2019 c'était 10\$ l'ascenseur pour monter au sommet (mais la vue est incroyable).

Pyramide de Memphis : 1 Bass Pro Dr, Memphis, TN
<https://stores.basspro.com/us/tn/memphis/1-bass-pro-dr.html>

LA TRAVERSÉE DU MISSISSIPPI À PIEDS

Au sud du centre ville, il y a trois ponts parallèles. Celui le plus au nord permet le Big River Crossing : vous faites 100 mètres et déjà vous êtes déjà en Arkansas. Mais au coucher du soleil, alors que le pont est illuminé de centaines de milliers de LED colorées, c'est tout à fait sidérant.

Un autre pont célèbre part pour sa part de la pyramide : le De Soto Bridge. Nommé ainsi pour honorer le conquistador espagnol, tout le monde à Nashville l'appelle pourtant le "Dolly Parton Bridge", à cause de son armature métallique formant deux demi-sphères qui, apparemment, rappellent les poumons de la célèbre chanteuse country !!

BEALE STREET

La photo que tout le monde connaît des enseignes lumineuses de dizaines de clubs de blues, c'est ici ! Beale Street est découpée en deux tronçons d'une centaine de mètres. C'est vers 1860 que les premiers musiciens noirs – des vagabonds – commencèrent à y jouer. Elle fut dès lors le "berceau du blues", et des afro-américains commencèrent à y ouvrir des restaurants au début du XIXème siècle. Elle est depuis lors le temple musical de la ville, avec des concerts en perma-

nence, aussi bien dans les clubs qu'en extérieur. Et bien évidemment des "BBQ" comme par exemple le BB King BBQ avec ses concerts de blues jour et nuit. Celui-ci est ouvert aux enfants. D'autre, plus bars que restaurants, sont interdits aux -21 ans.
www.bbking.com/memphis/

ROCK N' SOUL MUSEUM

C'est aussi à Beale Street que se trouve le Rock n' Soul Museum. Très instructif, il montre (avec beaucoup de pièces de collection) comment la musique noire américaine a bifurqué depuis le blues vers deux directions différentes : le rock et la soul. On peut y rester entre 1 heure et 10 heures d'affilée (en fonction du nombre de morceaux de musique qu'on écoute !!).

191 Beale St, Memphis, TN
www.memphisrocknsoul.org

LA MARCHÉ DES CANARDS



Beale Street

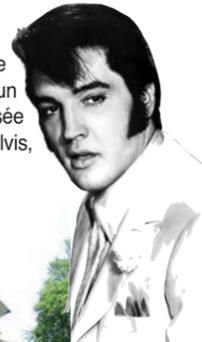
Tous les jours depuis les années 1930, il y a La Marche des Canards au Peabody Hotel. C'est une des principales excentricités de la ville, qui attire parfois près de 1000 personnes, donc il vaut mieux arriver tôt : les canards de l'hôtel Peabody sortent à 11h du matin de l'ascenseur de l'hôtel pour se rendre à la fontaine sous les applaudissements. A 17h ils font le chemin inverse, le tout sur un tapis rouge, et accompagnés par un maître de cérémonie. Il faut avoir vu ça au moins une fois dans sa vie (ou pas !!!). C'est gratuit.

118 S 2nd St, Memphis, TN
www.peabodymemphis.com/ducks-en.html

GRACELAND :

BIENVENUE CHEZ ELVIS PRESLEY

La maison d'Elvis Presley est la plus visitée des Etats-Unis, et non sans raison. Il s'agit d'un monument avec la tombe du king et un musée incroyable qui lui est consacré. La maison d'Elvis,



EXPERTISE COMPTABLE, FISCALITÉ & ASSISTANCE À L'IMPLANTATION ENTREPRISES ET PARTICULIERS

RÉACTIVITÉ - PROFESSIONNALISME - ÉTHIQUE

OUVERTURE DE NOUVEAUX BUREAUX DÉBUT 2020

- TAMPA
- ORLANDO

Vous pouvez déjà prendre contact !

WWW.MCHCONSULTINGUSA.COM

786-785-5000

Bureau de Miami | 20803 Biscayne Blvd, Suite 440 | Aventura, FL 33180



Monique Herzstein

MCH

Consulting USA

la tombe d'Elvis, les costumes d'Elvis, les sandwiches Elvis (incontournables !!!), les voitures Elvis... On fait court ici, mais si vous visitez Memphis, vous ne pouvez pas y couper.

Graceland : 3764 Elvis Presley Boulevard, Memphis
www.graceland.com

SUN STUDIOS : L'ENDROIT OÙ LE ROCK EST NÉ



Sun Studios est l'un des plus importantes endroits où la musique américaine est née. Ouvert en 1950, par Sam Philips, il permet d'enregistrer de la country, mais surtout la musique blues de Memphis, avec des artistes comme BB King, Howlin Wolf, ou Rufus Tomas, pour ne citer qu'eux.

Le 5 mars 1951, Jackie Brenston et Ike Turner enregistrent Rocket 88 dans le studio. Ni les artistes, ni Philips ne le savent, mais ils viennent de créer le tout premier morceau de Rock n' Roll. Deux ans et demi plus tard, en août 1953, ils vont manquer une autre occasion alors qu'un jeune homme aux cheveux pleins de graisse pousse la porte de Sun. Il s'appelle Elvis, et il paye afin d'enregistrer un disque à un seul exemplaire : pour sa maman ! La réceptionniste garde tout de même une copie en notant "Elvis Presley : bon chanteur de ballades". Presley aime la musique, et il reviendra en janvier 1954 faire des essais. Pour Sam Philips, il n'y a rien néanmoins rien de bon à garder lors de cette session. Il lui offre tout de même une autre chance dans la soirée du 5 juillet 1954. Mais la séance est également improductive. Elvis ne s'en offusque pas. Tard dans la nuit il plaisante avec les musiciens, en reprenant un standard de blues datant de 1949 dont il accélère le rythme sur sa guitare en sautant dans tous les sens : "That's all right mama". Philips a un doute... il les fait recommencer le morceau, il enregistre le titre, et envoie le disque chez le célèbre animateur radio de Memphis Dewey Philips (un homonyme), qui a l'habitude de casser les démos en direct quand il n'aime pas ce qu'il écoute. Dès le premier passage, les auditeurs appellent pour savoir qui est ce "chanteur noir". Philips passera That's all right Mama en boucle durant les deux dernières heures de son show. Un mythe est né.



Beale Street le soir



Beale Street

Quelques mois plus tard, en février 1955, Sam Philips réalise qu'Elvis est déjà trop gros pour lui. Le producteur bat alors tous les records en vendant le contrat de l'artiste pour 35000\$ à RCA. Cette somme paraît aujourd'hui dérisoire, mais ça a permis à Sam Philips et ses Sun Studios de sortir la tête de l'eau, et de se relancer avec de nouveaux talents qui débute chez lui : Johnny Cash, Carl Perkins, Jerry Lee Lewis, ou encore Roy Orbison. Il pourra ensuite se faire construire un studio géant. Pourtant, au XXIe siècle, les plus grands artistes continuent de vouloir venir enregistrer le soir, quand les touristes sont partis, dans le petit studio du 706 Union Avenue... là où tout a commencé. Il faut compter une heure de visite.

706, Union Avenue, Memphis
www.sunstudio.com

STAX RECORDS : COMPLÈTEMENT SOUL !



Si le blues a d'une part débouché sur Elvis, d'un autre côté, il a créé la soul music. Pour résumer, la soul c'est un peu de la musique d'église noire, mais sans les paroles religieuses. Et le "son Stax", c'est la version non-policée, sans filtre, de la soul. Comme dans le cas de Sun Studios, on se demande comment autant de talents ont pu être découverts dans ces endroits excentrés.

Des dizaines de tubes internationaux ont été enregistrés ici avec les artistes maison : Otis Redding, Sam & Dave, Wilson Pickett, Isaac Hayes, Al Green et des dizaines d'autres qui, à l'époque, sortaient du "getho" : Stax a en effet été créé en 1958, époque où il n'était pas facile d'être une personne de couleur à Memphis. Quand Otis et les autres ont embarqué pour leur première tournée en Europe, c'est là qu'ils ont réalisé que l'in vraisemblable s'était produit : des Afro-américains de Memphis étaient devenus des superstars !

Aujourd'hui Stax est reconverti en musée qui présente ce génie créatif. La visite prend environ une heure, sauf quand il y a des concerts (très très souvent dans l'auditorium), et bien évidemment il est possible d'y acheter les disques du label. L'expérience est unique.

926 E McLemore Ave, Memphis, TN 38126
www.staxmuseum.com et www.staxrecords.com

AL GREEN ET LE FULL GOSPEL TABERNACLE



Superstar de la musique soul, Al Green a suivi la route inverse des autres musiciens : il est retourné au gospel. Après un événement bouleversant dans sa vie, il a osé quitté la scène pour devenir pasteur et mettre son talent au service de Dieu, en créant l'église du Full Gospel Tabernacle. Là aussi, on prie Dieu "sans filtre" : le talent part de Dieu et lui revient de manière brute, sous la forme du chant gospel. Que vous soyez croyant ou pas, sensible ou non au chant gospel, vous tomberez à la renverse en écoutant Green et ses musiciens. Le "Full Gospel" (plein évangile) est une référence à "la puissance du Saint-Esprit" : après la Guerre de Sécession, de nombreuses églises ont cherché à revenir un une foi tournée vers l'esprit, les miracles, et en communion directe avec Dieu, qui débouchera ensuite sur les mouvements charismatiques.

En 2019 le révérend Green était assez âgé, mais conservant tous

ses talents. Il n'y a pas de site internet officiel, mais vous avez 99% de chances de le trouver à 11h30 le dimanche matin face à Dieu à la :

Full Gospel Tabernacle Church - 787 Hale Rd, Memphis, TN
www.facebook.com/pages/Full-Gospel-Tabernacle/11171508864834

OVERTON



Il ne faut pas confondre Overton Park (très beau parc où se trouve le zoo de Memphis) et Overton Square, à quelques centaines de mètres, qui est un petit quartier revitalisé au début du XXe siècle où se situe deux dizaines de restaurants et bars très prisés à partir de la fin d'après-midi.

www.overtonpark.org et www.overtonsquare.com

DAVIES MANOR PLANTATION



Il s'agit de la plus ancienne maison du comté. Nous la mentionnons en dernier non pas parce qu'elle a moins d'intérêt, mais parce qu'elle est à l'extérieur de Memphis (en direction de Nashville). Comme il est indiqué sur le panneau historique devant la maison, elle est une " survivante " de la Guerre de Sécession : les nordistes ont tout brûlé sur leur passage lors de leurs avancées dans le sud (d'où le titre du roman "Autant en Emporte le Vent"). Nul ne sait quand elle a été construite, mais plus de 30 ans avant la guerre en tout cas, c'est à dire avant 1830. On peut la visiter, comme son jardin et les bâtiments de fermes tout autour, qui constituent un site délicieux témoignant des beautés du Tennessee.

9336 E Davies Plantation Rd, Memphis, TN 38133
www.daviesmanorplantation.org

GIBSON DONUTS

Les donuts y sont extraordinaires et variés (plus de 30 différents). Il y a une grosse ambiance tous les matins dans cet établissement de la famille DeWeese. Attention, Don DeWeese gratifie souvent les nouveaux venus d'un donut gratuit qui arrive par les airs !

760 Mt Moriah Rd, Memphis
www.facebook.com/pages/Gibsons-Donuts/360369561175555



Depuis plus de 35 ans, le seul cabinet d'expertise comptable spécialisé dans le suivi de PME et start ups étrangères aux Etats Unis



MASSAT
CONSULTING GROUP™
EXPERT-COMPTABLES

« Massat Consulting Group est devenu ce lien qui efface les différences culturelles dans les domaines administratifs, comptables, financiers et fiscaux et qui permet à tout investisseur étranger d'appréhender sans difficulté les mentalités et contraintes locales. »

- Serge J. Massat, 1995

- Conseil à l'implantation en Amérique du Nord
- Outsourcing, Back-Office
- Comptabilité
- Fiscalité
- Conseil en optimisation fiscale
- Direction financière en temps partagé / externalisée
- Conseil en stratégie de développement

www.massat-group.com

- Miami**
+1 305 420 5935
- Montréal**
+1 514 518 3521
- Paris**
+33 6 2422 3185
- New York**
+1 212 588 8852
- Mexico**
+52 55 5080 8300
- Luxembourg**
+352 691 205 569

UN AVOCAT ENGAGÉ

Paul A. McKenna fait équipe avec des partenaires hautement qualifiés et vous offre des services à la hauteur de vos attentes

FRANÇAIS | ANGLAIS | ESPAGNOL

Consultation initiale
GRATUITE

- Dommages corporels
- Décès injustifiés
- Accidents de la route
- Litiges commerciaux
- Produits défectueux
- Erreur médicale ou pharmaceutique
- Contentieux & Litiges immobiliers
- Divorce & Droit de la famille
- Négligence de la sécurité du bâtiment
- Transactions immobilières
- Droit pénal



35 ans d'expérience !
Un avocat qui défend
vos droits jusqu'au bout

La cote la plus élevée - AV -
de tous les avocats américains

Avocat-conseil du consulat
de France

Je suis d'avis que les clients doivent avoir l'heure juste. Ils sont en droit de savoir si vous pouvez ou non les aider à résoudre leur problème, de savoir combien cela leur coûtera et combien de temps cela prendra. Ils doivent sentir qu'ils peuvent compter sur vous.

- Paul A. McKenna

**PAUL A.
MCKENNA
& ASSOCIATES, P.A.**

703 Waterford Way, Suite 220 | MIAMI, FL 33126

305-662-9908 | Paul@PMCKLaw.com

www.pmcklaw.com



Les soirées de lancement des illuminations de Noël 2019 en Floride

Voici les principales cérémonies d'illuminations de Noël en sud Floride :

MIAMI

Le 29 novembre à 19h à Bayfront Park.
www.bayfrontparkmiami.com/Events.html

FORT LAUDERDALE

- Ville : Esplanade Park le 14 novembre à 18h.
- Plage : le 26 novembre à 17h30.

www.fortlauderdale.gov/departments/parks-recreation/special-events/light-up-the-holidays

BOCA RATON

Le 23 novembre à Mizner Park entre 16h et 20h.

www.myboca.us/1466/Holiday-Tree-Lighting

WEST PALM BEACH

Le 5 décembre à 18h au 100 Clématis Street avec concert de The Bay Kings Band

www.wpb.org/Meetings-Events/Events/Community-Events/Clematis-by-Night-12-5-19

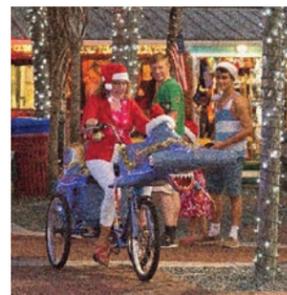
NAPLES

- Le 25 novembre à 18h il y aura l'illumination du sapin de Noël de la Third Street South. Puis la neige tombera (au même endroit) les 26, 27, 29 et 30 novembre.

www.thirdstreetsouth.com

- Le 29 décembre ce sera autour des merveilleux jardins botaniques d'être illuminés.

www.naplesgarden.org/calendar/night-lights-in-the-garden/



KEY WEST

Le 27 novembre il y aura sur le port le « Harbor Walk of Lights » qui sera sur le thème de l'histoire marine de l'île. Ca se déroulera à 18h à la Conch Republic Seafood Company : 631 Greene St, Key West 33040.

www.facebook.com/events/1001965229974133/

Le « plus grand labyrinthe de lumières de Noël » à St Petersburg

Les gens du nord viennent donner des leçons aux Floridiens en matière de lumières de Noël !

En l'occurrence c'est une société de Vancouver, « Christmas light company » qui vient installer ses merveilleuses lumières au Tropicana Field de St Pete. L'attraction principale, ce sont des sculptures et décors de lumière - dont le labyrinthe où la neige va tomber - mais il y aura aussi une patinoire, un marché de Noël et autres animations.

Installé pour la première fois à Vancouver en 2016, cette société produit aussi de tels spectacles cette année à Seattle et à DC. C'est ouvert du 22 novembre au 29 décembre (excepté entre les 25 et 28 nov et les 2 et 9 déc). Et c'est à partir de 20\$ par adulte et 17\$ pour les enfants, au :

1 Tropicana Dr.,
St. Petersburg, FL 33705

www.enchantchristmas.com/stpete



Dîner et expo Roger Crusat à Lauderdale

Une expo Roger Crusat est organisée dans deux endroits de Lauderdale-by-the-Sea : la galerie Frame'n Art et le restaurant DelacaSeas (l'un des plus charmants de Fort Lauderdale) organisent une rétrospective sur le peintre français Roger Crusat (1917-1994) avec un dîner qui se déroulera le 20 novembre à 18h au DelacaSeas.

Crusat est passé par l'école des Beaux-Arts de Perpignan et fut ensuite surnommé « le peintre catalan de Montmartre ». Avec une belle sobriété de tons, il traitait d'une grande variété de sujets. Roger Crusat avait commencé par peindre les paysages du Roussillon, avant de poursuivre sur des scènes familiales mais toujours de manière puissante.

Les peintures seront en partie exposées au restaurant et en partie à la galerie à Frame'n Art by the Sea, 229 Commercial Blvd (Green Turtle Plaza).

Une partie des bénéfices sera versée à l'oeuvre « Fruitful Field », qui aide les adolescents locaux à développer des compétences professionnelles.



Dîner avec des vins français biologiques

Le 20 novembre à 18h - RSVP : 959 958 0907

DELACASEAS : 4404 Bougainvillea Drive
Lauderdale-by-the-Sea, FL 33308
www.delacaseas.com

FRAME'N ART BY THE SEA :
229 Commercial Blvd. (Green Turtle Plaza)
www.framenartbythesea.com

Organisé par France to You : www.francetoyou.com



Agent immobilier spécialiste de Palm Beach



RICHARD LANCARIC

C: 917-518-5922 . O: 561-656-2929

rlancaric.kwrealty.com

richardlancaric@yahoo.com

Donnez moi l'opportunité de vous faire découvrir les Palm Beaches # 1 en Floride du Sud

kw
KELLERWILLIAMS®



Dîner & Vernissage
Le 20 novembre à 18h | LAUDERDALE-BY-THE-SEA

Expressionniste français
Roger Crusat

Peintures exposées en partie à la galerie & au restaurant

DELACASEAS CAFE
4404 Bougainvillea Dr.

À PARTIR DU 20 NOVEMBRE :
Frame'n Art Gallery - 229 Commercial Blvd.

Repas 70\$ 5 services & 5 vins bio

Pâté de foie gras | Sel de truffe | Pistaches grillées

Muscadet Michèle Lelu

Escargots au beurre à l'ail | Baguette française

Château Promis

Bouillabaisse Vivaneau | Crevettes | Queue de homard

Roquesante Côtes de Provence Rosé

Poulet Cordon Bleu | Pot-pourri Fruitful Field

Château Malbec

Sorbet au thé Moujean | Pamplemousse cristallisé à la lavande

Champagne Jules Bertier Brut

Au profit de Fruitful Field

RÉSERVATIONS RECOMMANDÉES : 954.958.0907

CONCERTS EN NOVEMBRE

1er novembre
GORGON CITY
 Club Space, Miami
 Electronic Music / Dance

ALICE COOPER
 - 3 nov : Fort Myers
 - 5 nov : Melbourne
 - 6 nov : Orlando
 - 7 nov : Clearwater
 Hard Rock / Heavy Metal

3 novembre
NATASHA BEDINGFIELD
 The Fillmore, Miami Beach
 Pop Music / Soft Rock

4 novembre
ELTON JOHN



Amalie Arena, Tampa
 Pop Music / Soft Rock

THE BLACK KEYS
 - 5 nov : BB&T Sunrise
 - 6 nov : Amway - Orlando
 Jazz / Blues

STRAIGHT NO CHASER
 - 6 et 16 nov : Fort Lauderdale
 Pop Music / Soft Rock

6 novembre
THIEVERY CORPORATION
 The Fillmore, Miami Beach
 Electronic Music / Dance

6 novembre
FRANK TURNER
 - 6 nov : St Petersburg
 - 7 nov : Fort Lauderdale
 Punk / Garage Rock

7 novembre
ANDREA BOCELLI
 Hard Rock Live, Hollywood
 Classical / Instrumental

ELVIS COSTELLO
 - 7 nov : Fort Lauderdale
 - 10 nov : St Petersburg
 - 11 nov : Orlando
 Pop Music / Soft Rock

STIFF LITTLE FINGERS
 - 5 nov : Tampa
 - 6 nov : Orlando
 - 7 nov : Fort Lauderdale
 Punk / Garage Rock

7 novembre
THE WAILERS
 Jannus Live, St Petersburg
 World Music

STING



- 8 nov : Jacksonville
 - 9 nov : Hollywood
 Pop Music / Soft Rock

8 novembre
DIEGO EL CIGALA
 The Fillmore, Miami Beach
 Classical / Instrumental

AJR
 - 8 nov : Orlando
 - 9 nov : Tampa
 Pop Music / Soft Rock

MIRANDA LAMBERT
(AVEC MAREN MORRIS)



- 9 nov : Amway Center
 - 21 nov : Jacksonville
 Country / Folk

16 novembre
ALICIA KEYS



Hard Rock Live, Hollywood
 Pop

10 novembre
CASTING CROWNS
 BB&T Center, Sunrise
 Alternative Rock / Indie

13 novembre
KING PRINCESS
 Revolution Live, Fort Lauderdale
 Pop Music / Soft Rock

14 novembre
MAC AYRES
 Floyd Miami, Miami
 Soul / R&B

15 novembre
STATIC X
 Revolution Live, Fort Lauderdale
 Hard Rock / Heavy Metal

15 novembre
JONAS BROTHERS
 BB&T Center, Sunrise
 Pop Music / Soft Rock

15 novembre
COM TRUISE
 Culture Room, Fort Lauderdale
 Electronic Music / Dance

15 novembre
MT. JOY
 The Fillmore, Miami Beach
 Alternative Rock / Indie

15 novembre
LIL BABY
 Watsco Center, Coral Gables
 Rap / Hip-Hop

16 novembre
DENNIS DEYOUNG
 Amphitheatre, Pompano Beach
 Progressive Rock

16 novembre
PINK TALKING FISH
 Revolution Live, Fort Lauderdale
 Punk / Garage Rock

17 novembre
THIRD EYE BLIND
 Seminole Casino, Pompano
 Beach
 Alternative Rock / Indie

ICE NINE KILLS
 - 18 nov : Fort Lauderdale
 - 22 nov : AAA Miami
 - 24 nov : Estero
 Latin Music

Nov 22
FANTASIA
 Hard Rock Live, Hollywood
 Soul / R&B

Nov 22
GILBERTO SANTA ROSA
 Dreyfoos Concert Hall, WPB
 Latin Music

ARIANA GRANDE



(@ photo : Stephens300 - CC BY-SA 4.0)

- 24 nov : Amalie Tampa
 - 25 nov : Amway Orlando
 - 27 nov : AAA Miami
 Soul / R&B

CHEVELLE
 - 26 nov : Orlando
 - 27 nov : St Petersburg
 Hard Rock / Heavy Metal

Nov 27
BONOBO
 Club Space Miami, Miami
 Electronic Music / Dance

Nov 30
BRIAN SETZER
ORCHESTRA



Ruth Eckerd Hall, Clearwater
 Jazz / Blues

Nov 30
DAVE KOZ
 Dreyfoos Concert Hall, WPB
 Classical / Instrumental

Nov 30
LYNYRD SKYNYRD
 Hard Rock Live, Hollywood
 Rock

Le chanteur gitan français Kendji Girac en concert à Miami Beach

Le chanteur gitan français Kendji Girac sera en tournée américaine en début d'année prochaine, qu'il débutera le 27 février au Symphony Space de New-York City avant de rejoindre la scène du **North Beach Bandshell de Miami Beach le 1er mars**, puis celle de l'Olympia de Montréal le 5 mars.

Nous ajouterons le lien sur cette page le lien vers la billetterie lorsqu'elle sera ouverte.

Le jeune chanteur et guitariste (23 ans) est célèbre pour sa pop hispanisante. Il n'est pas un inconnu à Miami où il a déjà enregistré, avec Franck Bondrille (qui,

avec sa société Silverprod organise justement ce concert). Kendji Girac a déjà publié 4 albums, dont un live. D'origine gitane catalane, Kendji a grandi l'été « en caravane » sur les routes, et l'hiver en Dordogne.

En 2014 il a gagné la troisième saison de The Voice (France). Il a connu le succès dès son premier enregistrement, Color Gitano !



NORTH BEACH BANDSHELL :
 7275 Collins Ave, Miami Beach
 www.kendji.fr
 www.facebook.com/kendjiwoff/

Polo & Pan en concert à Miami



Le jeune et déjà célèbre duo électro français Polo & Pan (Paul Armand-Delille et Alexandre Grynszpan) est en tournée aux USA et Canada et ils joueront **les 7 novembre (à 22h) et 8 novembre (à 15h) à The Ground Miami.**

THE GROUND : 34 NE 11th St, Room 2, Miami, FL 33132
 www.facebook.com/polopan.music - www.thegroundmiami.com

Gims en concert le 7 novembre



Le chanteur congolais Gims (dont le nom de scène était encore « Maître Gims ») en début d'année) se produira en concert le 7 novembre prochain à 20h à l'Olympia Theater de Miami (174 E Flagler St), à l'invitation entre autres de la société Silverprod (Franck Bondrille).

Il s'agira d'une étape d'une tournée américaine pour l'ex-leader de « Sexion d'Assaut » qui chante aussi bien qu'il rappe, et qui passera ainsi également à Atlanta, Chicago, Dallas, New-York et Los Angeles. Elle fait d'ailleurs suite à une tournée française qui s'est terminée en septembre par un immense show au Stade de France !

La page Facebook de l'événement de Miami :

www.facebook.com/events/1093654990834177/

LIVRES : Gérard Araud publie « Passeport diplomatique : Quarante ans au Quai d'Orsay »

Trente-sept ans durant, Gérard Araud fut au service, et même à l'avant-poste, de la diplomatie française, occupant notamment les prestigieux postes d'ambassadeur de France en Israël, aux Nations-Unis, puis aux Etats-Unis, jusqu'à l'été 2019 ; heure de la « retraite », mais surtout de la sortie du devoir de réserve...

La retraite, c'est en effet généralement le moment où un ex-ambassadeur peut « passer à table ». Dans le cas de Gérard Araud, il s'est toutefois peu gêné durant sa carrière pour dire ce qu'il avait sur le cœur ! « C'est le gouvernement qui m'avait demandé d'ouvrir un compte Twitter », se justifie celui qui a largement alimenté ce nouveau média en informations... et polémiques ! Mais le réseau social ne permet pas la rédaction de pensées construites, et c'est donc à travers un livre⁽¹⁾ que Gérard Araud se retourne sur ces décennies et les évolutions du monde. « Ma carrière, commencée un an après l'élection de Ronald Reagan et conclue deux



ans après celle de Donald Trump, s'est inscrite dans un moment particulier de l'histoire qu'à défaut d'un autre terme, j'appelle le « néolibéralisme » ». En poste à Washington lors de l'élection de Donald Trump, Gérard

Araud avait fait scandale en twittant : « Après le Brexit et cette élection, tout est désormais possible. Un monde s'effondre devant nos yeux. Un vertige. » Il n'a jamais envisagé que « son monde » puisse avoir (au moins un peu) la responsabilité de la création du monde présent... Mais néanmoins Gérard Araud a tout de même un point de vue beaucoup plus réaliste sur la situation américaine que la plupart des médias et des dirigeants francophones, qui en restent à une confondante superficialité. Au passage il emmène ses lecteurs

dans les lieux du pouvoir, là où se fabriquent les luttes d'influences internationales.

Gérard Araud fut aussi le premier ambassadeur ouvertement gay aux Etats-Unis.

Si vous appréciez « Monsieur l'ambassadeur », vous pouvez toujours le suivre aujourd'hui sur son réseau social préféré : il y est tellement présent que c'est à se demander s'il n'est pas actionnaire de Twitter !

⁽¹⁾ Passeport Diplomatique : 384 pages, 22€ (numérique : 16€), Editions Grasset

ciq D'INVESTISSEURS
 IMMOBILIERS DU QUÉBEC



L'immobilier de la FLORIDE vous intéresse?

Ne manquez pas le SALON DE L'IMMOBILIER présenté par le Club d'investisseurs immobiliers du Québec en Floride.

Le **13 décembre 2019** de 9h00 à 16h00



Également, une semaine de formation et réseautage

Conférences avec plusieurs experts de la Floride sur place

du 9 au 13
 décembre
 2019



Tous les détails au
ClubImmobilier.ca

La solution à faible coût !
ASSURANCE VOYAGE

SONOMAD
LA NOUVELLE VOIX DE L'ASSURANCE

VASTE CHOIX DE PRODUITS

- Assurance médicale pour Snowbirds
- Régimes annuels avec plusieurs options
- Forfaits tout inclus avec assurance annulation & interruption
- Visiteur au Canada & Super Visa

Mentionnez le code promo RIV 001
Meilleure couverture | Meilleur tarif
1.855.221.4555 www.Sonomad.com

POUR TOUS VOS BESOINS EN ASSURANCE
Notre désir : bien vous servir !

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

Commercial
Automobile
Moto
Responsabilité civile
Affaires

Habitation

- CONDOMINIUM
- MAISON DE VILLE
- UNIFAMILIALE
- MULTIPLEX
- LOCATAIRE

Martin & Christine RIVARD

Rivard Insurance Agency, Inc.

info@rivardinsurance.net
561-739-8346 | Sans frais 1-888-311-1165
1014 Gateway Blvd., Suite 107 | BOYNTON BEACH
www.rivardinsurance.com

ÊTRE BIEN ASSURÉ ... C'EST IMPORTANT !
ÊTES-VOUS BIEN ASSURÉ ? PENSEZ-Y !

La meilleure couverture au meilleur prix ! Du sur mesure pour tous les budgets

- ★ Assurance santé
- ★ Assurance habitation
- ★ Assurance automobile
- ★ Assurance professionnelle

DEVIS GRATUIT SUR INTERNET EN FRANÇAIS
Contactez-moi !

Le client d'abord !

François Delfosse
Spécialiste en assurance-santé

ADHÉSIONS
du 1^{er} novembre au 15 décembre

OBAMACARE

Assurance américaine "FLORIDA BLUE"
Assurance expatriés "WELL AWAY"

305.904.1964 ★ FDelfosseInsurance@gmail.com

CLSC www.clscfl.com

Votre santé nous tient à cœur!

Médecine générale & soins d'urgence
Un service personnalisé

Français • Anglais • Italien • Espagnol
Portugais • Créole • Allemand • Czech

Plusieurs assurances acceptées
Lundi 7h30-18h • Mardi-Vendredi 7h30-17h • Samedi 8h-14h

Jean-Claude Bourque, MD

TROIS CLINIQUES POUR MIEUX VOUS SERVIR :

COCONUT CREEK 954.570.9595 | BOCA RATON 561.391.8086 | HALLANDALE BEACH 954.458.2572

VISITES POSSIBLES PAR VIDÉO-CONFÉRENCES

Les Docteurs Tommy et Andy Gaertner s'occupent de *vos* sourire à Miami !

Des équipements ultra-modernes
Une large gamme de soins de dentisterie générale et cosmétique



1688 Meridian Avenue, Suite 414
MIAMI BEACH, FL 33139 | 305.534.2526
www.DentistMiamiBeachFL.com



8501 SW 124th Avenue, Suite 104
MIAMI, FL 33183 | 305.274.6500
www.BlissDentalMiami.com

36e Miami Book Fair : la foire aux livres revient en novembre !

Voici l'un des plus importants événements de l'année à Miami : la Book Fair ! Cette année elle se tiendra :

La fameuse foire de rue avec les ventes de milliers de livres sera pour sa part du 22 au 24 novembre.

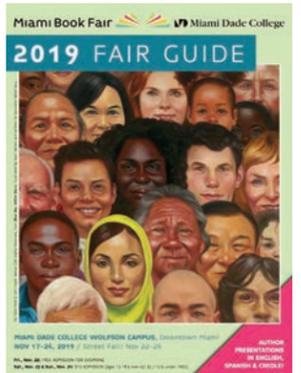
Des centaines d'écrivains seront de nouveau présents, 250 éditeurs et librairies, que vous pourrez par exemple retrouver durant la très populaire « street fair », la foire de rue, avec tous styles de livres : du neuf à l'antiquité, en passant par une allée complète de livres pour enfants !

Des dizaines d'auteurs hispaniques, créoles et francophones, de toute la Caraïbe, seront comme chaque année présents, avec également des films, des événements musicaux...

Côté stars, il y en aura des dizaines, avec la haïtienne

Edwige Dandicat, avec aussi des soirées « Evening with » : Eve Enslér, Bari Weiss, George F. Will, le « roi du trash » John Waters, Debbie Harry (c'est à dire la chanteuse « Blondie »), Mo Rocca, Richard Russo, Joy-Ann Reid et Samantha Power.

Les francophones et créolophones apprécieront le programme « ReadCaribbean » créé en partenariat avec la Society Koukou de notre ami libraire Jan Mapou. Le dimanche 24 novembre à 15h (Pièce 8301, Bldg. 8, 3e étage Floor) il y aura par exemple une après-midi : « Voix caribéennes : marées montantes ». La marée montante de la littérature internationale ainsi qu'un climat croissant de fluidité globale portent à une étude plus profonde des œuvres françaises et créoles des écrivains caribéens modernes.



Ernest Pepin, Dominique Lancastré, Yamile Stitt, et Lyonel Trouillot partageront de brefs passages tirés de leurs œuvres lors de cette discussion qui sera modérée par Jean-Jacques Garnier, attaché culturel de l'ambassade de France.

DU 17 AU 24 NOVEMBRE 2019
au MDC Wolfson's Campus,
de Miami Downtown
600 Biscayne Blvd., Miami
www.miamibookfair.com

French Weeks Miami : voici le programme 2019 !

Voici le programme des French Weeks 2019, avec encore beaucoup de surprises cette année, dont une soirée d'ouverture qui s'annonce mémorable !

Rappelons que les French Weeks sont organisées par la French American Chamber of Commerce (FACC), avec le soutien du consulat de France à Miami et de l'ambassade. Dans la partie « promotions » du site des French Weeks vous trouverez des offres intéressantes chez les partenaires ! Il n'y aura pas d'expo « Made in French » durant cette édition : elle aura lieu à une date ultérieure.

JEUDI 14 NOVEMBRE :

– Cocktail d'ouverture avec pour la première fois un « salon français » mettant en avant le « savoir-faire », aussi bien dans la mode que les accessoires, bijoux, gastronomie, arts, livres, déco... Et elle se déroulera cette année de 18h30 à 22h dans le cadre enchanteur de l'Upper Buena Vista, un petit quartier commerçant qui a ouvert il y a deux ans. Ça devrait être TRES bien !

UPPER BUENA VISTA
184 NE 50th Terrace, Miami

VENDREDI 15 NOVEMBRE :

– A 8h30 : conférence sur les neurosciences avec Willem Gonzague et le Dr Fabien Mathieu.

SAMEDI 16 NOVEMBRE :

– 13h : tournoi de pétanque, à : IRONSIDE : 7610 NE 4th Court, Miami
– 18h : cocktail au magasin « pop up » des caraïbes françaises : plus de quinze marques

des Caraïbes françaises seront présentes à ce magasin temporaire qui sera ouvert entre le 13 et le 17 novembre au :

WYNWOOD BLOCK
2621 NW 2nd Ave, Miami, Unit #21

MARDI 19 NOVEMBRE :

– 8h30 : Conférence de Me Isabelle Jung-Greenberg sur la propriété intellectuelle, à la FACC (100 N Biscayne Blvd à Miami).



– 16h : Speed Networking avec des experts francophones sur le développement d'affaires dans le comté de Miami-Dade.

– 18h : Conférence : comment créer et développer une affaire à Miami-Dade.

MERCREDI 20 NOVEMBRE :

– 8h30 : Table ronde avec Denis Jacquet sur les nouvelles technologies et le digital.
– 18h : soirée « Martinique Spice » avec expo d'artistes et artisans, rencontre avec les entreprises, dégustation, défilé de mode...



JEUDI 21 NOVEMBRE :

– 8h30 : The Lions Arena : des entrepreneurs vont présenter leurs sociétés devant un panel d'investisseurs et de dirigeants.
– 18h : Soirée de clôture, avec le Beaujolais Nouveau (!) à la résidence consulaire de France.
– Innovation Awards : durant la soirée de clôture, les 4 gagnants du dernier gala de la FACC seront en compétition pour le prix final.



IL EST IMPORTANT DE BIEN VOUS PROTÉGER !

Je parle français & je suis à votre disposition pour tous renseignements

ASSURANCE SANTÉ INTERNATIONALE Cigna
non-résidents & détenteurs de carte verte

Assurance-voyage
Assurance vie & santé
Supplément Medicare
Planification successorale
Remplacement de salaire

Danielle Waton
954.683.7035
dwaton20@hotmail.com

Cigna

2 FRÈRES, 2 CABINETS DENTAIRE FAMILIAUX
FRANÇAIS | ANGLAIS | ESPAGNOL | HOLLANDAIS | HÉBREU

www.GaertnerBrothersDentistry.com
@gaertnerbrothersdentistry

« Terre d'Espérance » : LA COLONIE ASSASSINÉE

SUITE DE NOTRE ROMAN HISTORIQUE SUR L'ARRIVÉE DES FRANÇAIS EN FLORIDE

« La Colonie Assassinée » c'est le titre de la 17ème partie de notre roman historique « Terre d'Espérance », sur les huguenots français partis à la conquête de la Floride.

Luttant contre les trombes d'eau qui tombaient du ciel, une vingtaine d'hommes équipés de haches se frayaient péniblement un passage à travers une forêt luxuriante qui paraissait s'étendre à l'infini. Ces bucherons improvisés étaient des Biscayens qui avaient quitté leur lointain Pays Basque pour se retrouver dans ce combat sans merci contre les éléments et l'enfer vert des marécages de Floride. Immédiatement derrière, suivait un personnage qui gardait la tête haute malgré la violence de la tempête. Ses yeux d'un noir profond, réduits à deux minuscules fentes démesurément étirées, essayaient de percer le rideau de pluie qui écrasait les alentours. Pedro de Menéndez de Avila, adelantado héréditaire de Floride, tentait en vain de s'orienter au milieu de ce déluge. Il ne parvenait pas comprendre comment ses guides indiens pouvaient maintenir le cap en direction de la forteresse française, but ultime de cette odyssee inhumaine. Néanmoins, il n'avait d'autre alternative que de leur faire confiance. Malgré les fatigues et les épreuves, les 500 soldats qu'il entraînait dans son sillage allaient devoir monter à l'assaut dès leur arrivée à destination. Pour être certain d'une victoire rapide, la surprise devait être totale. Faute de temps et de moyens, un siège en règle était hors de question.

Environ une semaine auparavant, une flotte française en provenance de la Caroline était apparue en vue du camp espagnol dont les fortifications étaient encore inachevées. A la vue de cette armada et devinant les troupes importantes qu'elle devait transporter, Menéndez savait qu'il n'était pas en état de résister. C'est alors qu'un ouragan providentiel avait subitement



Un texte original de Jean-Paul Guis, romancier historique

fait son apparition, dispersant les navires comme de vulgaires fétus de paille. Horrifiés, les natifs de la région lui avaient déclaré que de mémoire d'homme, personne n'avait gardé le souvenir d'une pareille tempête. Prompt à tirer parti de l'éparpillement des troupes françaises et de la destruction quasi-certaine de leurs vaisseaux, l'adelantado s'était mis en marche en direction de Fort Caroline. À la tête d'une colonne nombreuse, il avait toutes les chances d'enlever la forteresse qui ne s'attendrait sûrement pas à une attaque en règle au milieu d'un tel déluge.

Ecrasé par une pluie torrentielle, la face battue par les vents, le jeune trompette observait avec lassitude la limite du rideau des arbres où venait s'évanouir la forêt en bordure de Fort Caroline. Son regard se porta ensuite machinalement sur un petit mamelon dénudé qui surplombait la masse opaque des frondaisons. Frappé de stupeur, il lui sembla apercevoir le corps d'un serpent géant aux écailles métalliques qui glissait sur les pentes de la montagne pour disparaître plus bas dans la végétation luxuriante. Se croyant victime d'une hallucination, il mit la main en visière au-dessus des yeux

afin d'atténuer l'aveuglement provoqué par l'averse. Son sang ne fit qu'un tour quand il réalisa qu'il s'agissait en fait d'une troupe arborant casques et cuirasses et qui malgré les intempéries marchait d'un pas décidé en direction de la forteresse. Le trompette comprit immédiatement que les Espagnols venaient de lancer l'attaque tant redoutée par ses officiers !

René de Laudonnière sursauta violemment en entendant des cris d'alarme perçants en provenance des remparts. Malgré son état d'extrême fatigue causé par la fièvre, l'épée au poing et une rondelle (petit bouclier circulaire) fixée sur l'avant-bras gauche, il sortit précipitamment sur la place d'armes. Arrivé au centre, il se mit à crier afin de rameuter ses troupes dont la plupart dormaient encore. Par malchance, au levé du jour, le seigneur de La Vigne avait renvoyé à leurs quartiers tous les piquets de garde. Pris de compassion pour ses hommes qui croulaient sous la pluie incessante, l'officier ne s'attendait plus à une attaque des Espagnols par un temps pareil.

Un petit groupe de soldats français s'élança vaillamment vers la brèche dans le rempart côté sud qui n'avait toujours pas été remis en état. Submergés par le nombre des attaquants, ils

furent rapidement taillés en pièces et massacrés jusqu'au dernier. Laudonnière qui de loin avait assisté à ce combat désespéré réalisa que les Espagnols n'allaient pas faire de quartier. Tournant son regard vers l'ouest, il vit un autre groupe d'assailants pénétrer par une trouée dans l'enceinte et anéantir toute résistance. L'espace d'un éclair, le capitaine regretta amèrement de ne pas avoir disposé de suffisamment de main-d'œuvre pour colmater les portions de parapet qui avaient été démantelées en vue de leur retour en France. L'arrivée de Jean Ribault avait tout changé. Ce dernier avait jugé opportun d'attaquer les Castillans sans tarder en mobilisant tous les hommes valides, y compris la garnison de Fort Caroline. L'heure était venue de payer le prix de ces choix. Le chef huguenot avait tenté sa chance et il avait tout perdu, car il ne faisait plus aucun doute que la flotte française avait été détruite dans l'ouragan. L'adelantado était le grand vainqueur de cette savante partie d'échecs. Le destin de la Floride venait de changer de main et surtout de maître ! L'avenir d'une présence française dans cet endroit du monde était désormais réduit à néant.

René de Laudonnière fut brusquement tiré de ses pen-



sées par l'assaut de toute une troupe. À leur tête, il reconnut un nommé François Jean. Un des mutins qui avaient été capturés par les Espagnols et emprisonnés à Cuba. En échange de sa liberté, Menéndez l'avait emmené avec lui pour utiliser sa connaissance des lieux et aussi servir d'interprète.

– C'est lui le capitaine ! s'écria François Jean en apercevant Laudonnière.

Ce dernier eut juste le temps de parer un coup de pique avec son petit bouclier avant de tourner les talons et de chercher son salut dans la fuite. La partie était devenue trop inégale, tout était perdu ! Grâce à sa connaissance des lieux, le fugitif parvint à distancer ses poursuivants. Quand il se retrouva hors du fort, un seul homme restait à ses côtés, un dénommé Barthélemy, arquebusier de son état.

Pendant ce temps, les assaillants avaient commencé le massacre en règle de la colonie. Tous les malades et blessés qui se trouvaient à l'hôpital furent systématiquement passés au fil de l'épée. Quant aux combattants capturés les armes à la main, ils étaient exécutés séance tenante. Menéndez arriva juste à temps pour arrêter la tuerie des femmes et des enfants de moins

de quinze ans. À bout de nerfs suite à leur marche apocalyptique dans les marais, enivrés par le gout du sang et leur haine des huguenots, les soldats espagnols étaient soudain devenus des monstres. L'adelantado eut toute les peines du monde à mettre un terme à cette atmosphère de nuit des Walpurgis.

René de Laudonnière avait réussi à atteindre les bois où il y retrouva une poignée d'hommes ayant pu échapper au carnage. Parmi eux, l'artiste Jacques Le Moyne de Morgues, assez grièvement blessé à la jambe. Dans sa fuite, il avait été forcé d'abandonner tous ses précieux croquis et peintures qu'il parviendra néanmoins à redessiner de mémoire des années plus tard.

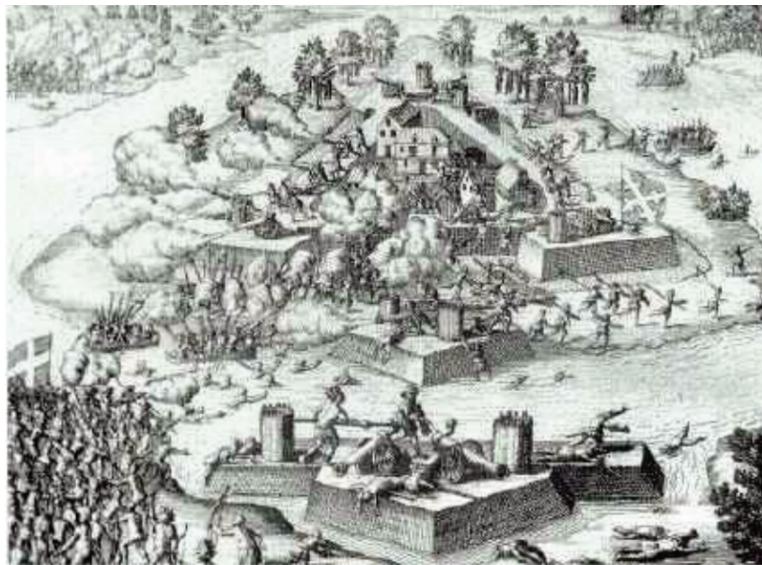
Les rescapés formèrent un demi-cercle autour de Laudonnière et attendirent les ordres qui devaient leur sauver la vie.

– Je sais que ça va être dur, commença le capitaine, mais il ne nous reste pas d'autre solution que de traverser le marais afin de rejoindre ceux de nos navires qui se trouvent encore à l'embouchure de la rivière.

Sans un mot, tout le monde se mit en marche derrière le chef. Ce 20 septembre 1565 marquait un terme à la brève existence de Fort Caroline.

À suivre...

Vous pouvez retrouver l'intégralité de ce roman sur www.courrierdefloride.com



Visiter la République Dominicaine (1/6)

La République Dominicaine (República Dominicana), l'une des "Grandes Antilles" des Caraïbes, occupe les deux tiers est de l'île d'Hispaniola, qu'elle partage avec un autre pays, Haïti (qui s'étend pour sa part sur le tiers ouest). Saint-Domingue (Santo Domingo) est la capitale des 11 millions de "Dominicains".

Plus de 50% de l'économie dominicaine provient du tourisme, en raison de ses plages à couper le souffle et de sa capitale à l'architecture coloniale, mais pas seulement : le pays est aussi couvert de forêts tropicales, de savanes et de cinq massifs montagneux, dont le Pico Duarte qui est le plus haut sommet des

Caraïbes à 3098 mètres de hauteur. L'essentiel du tourisme est là pour les plages et la diversité des paysages quand on se promène sur l'île, aussi bien les petits ports que les villages de montagne.

HISTOIRE

Occupée par les Indiens Taïnos dès le VIIe siècle, Saint-Domingue devint la première capitale espagnole des Amériques, puisque l'île fut "découverte" par Christophe Colomb dès 1492. L'île ne fut pas longtemps la "capitale des Amériques", donc Saint-Domingue est quasiment la seule "attraction coloniale" avec un beau centre ancien. Le pays a acquis son



indépendance en 1821 (mais a dû connaître ensuite une occupation haïtienne, puis américaine).

SPÉCIALITÉS

Les plats sont aussi dans le style caribéen, avec viandes et poissons accompagnés de riz, de

haricots rouges, et accompagnés de jus de noix de coco où de bananes plantains, par exemple. Les déclinaisons se font à l'infini, tout comme les desserts qui sont vraiment une grande spécialité locale. Les plus populaires sont à base de noix de coco, de lait et de maïs, comme le coconete. Les fruits caramélisés sont aussi très prisés.

Comme dans le reste des Antilles, en "RepDom" on cultive la canne à sucre, on distille le rhum, et on récolte le tabac avec lequel sont confectionnés des cigares au fumet unique.

On danse en République Dominicaine le merengue et la bachata. Plus rare : on y trouve

le seul gisement au monde de Larimar, une pierre semi-précieuse bleue comme la mer.

QUEL GENRE DE TOURISME

Il y a bien sûr des hôtels "tout inclus". Sinon, si vous comptez bouger, vous pouvez soit changer de port/plage à chaque fois, soit rester dans une ville qui vous sert de "base" afin de partir quand vous le voulez à la découverte de l'île.

Pour vous donner un ordre de grandeur, il faut environ 200 minutes pour pratiquer les 207 kilomètres qui séparent Saint-Domingue (sud) de Puerto Plata (nord). Le tourisme en voiture (et le road trip) est donc tout à fait faisable.

Vous devriez aussi regarder les dates des fêtes locales, aussi

bien pour Pâques, pour le Carnaval et à peu près pour tout il y a l'occasion d'assister à des fêtes belles et colorées !

LES ENDROITS INCONTOURNABLES

Il y a peu de "zones non-intéressantes" en République Dominicaine ! En fonction de la durée de votre séjour (et de si vous êtes déjà venus) et de vos points d'intérêts vous pouvez vous fixer vos propres priorités. Si vous ne voulez pas voir de ville et si vous n'aimez pas la montagne, il vous restera alors le choix entre les plages et les parcs naturels (regardez les photos pour faire votre choix) mais en tout cas dans chaque région il y a toujours des endroits merveilleux à visiter. On vous les présentera dans les prochains numéros.



Punta Cana



Parc de Los Haitises



Parc Colon à Saint-Domingue

SPECTACLES & EXPOS EN NOVEMBRE

Le 8 novembre :
Jennifer Gilmore



Elle vient chanter « I Did It... Broadway! », avec des extraits de Phantom of the Opera, West Side Story, Sound of Music, Cats, Chorus Line ou encore Les Misérables, à 19h au :

Norris Community Center
755 8th Ave S - Naples, FL 34102
www.naplesgov.com/parksrec/page/jennifer-gilmore-sings-i-did-it-broadway

MONROE COUNTY

Du 3 au 10 novembre :

Key West Powerboat Races



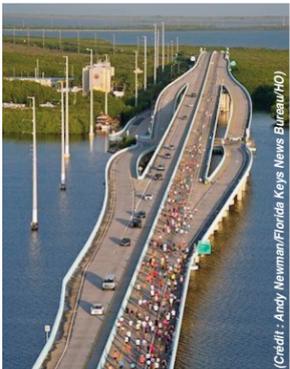
(© photo : Rob O'Neal/Florida Keys News Bureau/HO) Si vous aimez la vitesse sur l'eau... c'est dans les Keys que se passe cette course réputée !
www.superboat.com/key-west-2019

Le 9 novembre :
Key Largo Bridge Run

Un semi marathon et un 4000 mètres sur Overseas Highway et le Jewfish Creek Bridge.
www.keylargobridgerun.com

Le 9 novembre :
Concours de mangée de Stone Crab

En combien de temps pouvez vous casser et manger 25 pinces du plu savoureux des crabes de Floride ? A Marathon (dans les



(Crédit : Andy Newman/Florida Keys News Bureau/HO)



Keys) on célèbre le stone crab de toutes les façons !
www.keyfisheries.com/2017/10/06/stone-crab-eating-contest/

Le 10 novembre :
Taste of the Islands

Une journée familiale autour de la cuisine et de l'art, sur île de Marathon.

www.facebook.com/BPWMarathonTaste/

française qui se déroule à l'endroit qui sera bénéficiaire de cette soirée :

Broward Center for the Performing Arts
201 SW 5th Avenue - Ft Lauderdale,
www.browardcenter.org/support/membership/ghost-light-society

Le 2 novembre :
Guy Harvey Ocean Foundation Banquet



La fondation du plus célèbre peintre marin de Floride, Guy Harvey, organise son gala de levée de fonds, qui bien sûr iront à la protection des océans.

Marriott Harbor Beach Resort & Spa
3030 Holiday Dr - Fort Lauderdale,
www.guyharvey.com/2019-ghof-banquet-and-fundraiser.html

Le 9 novembre :
1000 Mermaids Fundraising Dinner



Le but de cette opération est de créer 1000 corps de sirènes en béton, aptes à recevoir des implants de corail, et de les couler au large de Fort Lauderdale ! Le dîner se passera à 18h :

REGINA'S FARM
1101 Middle St. - Fort Lauderdale
www.1000mermaids.com

Le 9 novembre :
Disney en Concert



Et ce sera La Belle et la Bête dont la musique sera jouée en même temps que le film, par le South Florida Symphony Orchestra au :

Broward Center
201 SW Fifth Ave - Fort Lauderdale
www.browardcenter.org/events/detail/disney-in-concert-beauty-and-the-beast-animated-classic-in-concert

Le 9 novembre :
Gridiron Grill-Off

Un festival de cuisine, vin et musique, avec une compétition de grillades organisée entre plusieurs fameux restaurants.

Pompano Beach Amphitheater
1806 NE 6th St - Pompano Beach

Le 9 novembre :

Women Empower X

Pour la 4e année WEX revient au : Broward County Convention Center
1950 Eisenhower Blvd - Ft Lauderdale
www.womenempowerx.com/fort-lauderdale

Le 10 novembre :
13.1 Half Marathon



Départ sur Las Olas pour cette course à Fort Lauderdale.

www.131fortlauderdale.com/race/fort-lauderdale-13-1/

Le 15 novembre :
Storm Large



Musicienne, actrice, auteure, Storm Large arrive au :

Broward Center
201 SW 5th Ave - Fort Lauderdale
www.stormlarge.com
www.browardcenter.org/events/detail/storm-large?camefrom=cfc_broward_email_eCalendar_Aug2019&camefrom=EMCL_3013476_144281731

Le 23 novembre :
Holiday Fantasy Of Lights 5K



Il s'agit d'une course (ou marche) avec des illuminations de Noël tout le long.

Tradewinds Park- South Entrance
3600 W Sample Rd - Coconut Creek
www.holidaylightsdrivethru.com

MIAMI DADE COUNTY

Jusqu'au 31 mars :
Between the legible and the opaque

Cette exposition « Approches d'un endroit idéal » vous permettra de voir des œuvres de Irina Dakhnovskaia-Lawton, Juan Matos, Nicole Maynard-Sahar, Tana Oshima, et Alice Quaresma.

Bakehouse Art Complex
561 NW 32 St, Miami
www.bacfl.org/events-calendar/2019/10/11/opening-reception-between-the-legible-and-the-opaque-approches-to-an-ideal-in-place

Suite page 15

NATBANK | 25 ANS

Au cœur de la communauté

Merci de la confiance et de la fidélité que vous nous témoignez depuis 25 ans.

Boynton Town Center
970 N. Congress Ave.
Suite 120
Boynton Beach, FL 33426

Oakwood Plaza
4031 Oakwood Blvd.
(Stirling & I-95)
Hollywood, FL 33020

Pompano Marketplace
1231 S. Federal Highway (US 1)
Pompano Beach, FL 33062

800 781-4005 | natbank.com

BROWARD COUNTY

Du 25 oct au 10 nov :
Shrek The Musica



Est-il besoin de présenter ce « must see » de Broadway, avec Shrek, Fiona, l'âne... et les autres affreux du marais !

Broward Center
201 SW Fifth Ave - Fort Lauderdale,
www.browardcenter.org/events/detail/_familyshowbanner-slowburn-theatre-co-shrek-the-musical

Du 6 oct au 3 nov :
Día De Los Muertos



Hommage annuel de Fort Lauderdale aux traditions mexicaines pour le « Día de los Muertos », avec des expos etc... et en particulier le 2 novembre la grande soirée de parade costumée qui part à 18h de Huizenga Plaza vers l'Esplanade Park.
www.dayofthedeadflorida.com

Le 2 novembre :
Soirée à Paris

Ce sera le thème de la 10e soirée de la Ghost Light Society : environ 250 chefs d'entreprises sont attendus pour cette soirée

Manon Bourque-Hutchison, DDS

Des soins dentaires en français

UN SOURIRE À VOTRE IMAGE!

Dentisterie Familiale Manon Bourque-Hutchison, D.D.S.

954.570.8870

MAINTENANT seulement à :

5359 Lyons Road
COCONUT CREEK

RABAIS DE 100\$

Sur toute procédure dentaire majeure
**COURONNES • FACETTES • PONTS
PROTHÈSES • IMPLANTS**

Coupon non moyennable - Transférable
Prière de partager avec votre famille & vos amis.
Offre valide pour 30 jours.

Appelez dès maintenant !!!

FIÈRE DE SERVIR LA
COMMUNAUTÉ FRANCOPHONE
EN FLORIDE DEPUIS 25 ANS

PROMOTION

Nouveau
CLIENT **89\$**

EXAMEN (D0150)
RAYON X (D0274 ou D0210)

www.HutchDentist.com

Suite de la page 14

Jusqu'au 16 nov :
Dessins et sculptures de Basil Watson



Entrée gratuite pour cette expo de l'artiste jamaïcain, à la :
HISTORIC WARD ROOMING HOUSE
249 NW 9th Street - Miami, FL 33136
www.hamptonartlovers.com/#awakening/

Jusqu'au 8 janvier :
Luminosa Chinese Lantern Festival

1 million d'ampoules pour ces illuminations gigantesques sur :
JUNGLE ISLAND
1111 Parrot Jungle Trail - Miami, FL 33132
www.jungleisland.com/luminosa-chinese-lantern-festival/

Jusqu'au 16 nov :
Expo Elisabeth Condon



Le nom de cette exposition est « Effulgence », et on peut la voir à :
EMERSON DORSCH
5900 NW 2nd Ave - Miami, FL 33127
www.emersondorsch.com/exhibition/elisabeth-condon-effulgence/

Jusqu'au 17 nov :
The Bridge Of San Luis Rey

L'adaptation du roman par David Greengard en version théâtre
COLONY THEATRE
1040 Lincoln Road - Miami Beach
www.colonymb.org

Du 1er au 10 nov :
Miami Auto Show



Près de 1000 véhicules seront présentés au :
Miami Beach Convention Center
1901 Convention Center Drive - Miami Beach, FL 33139
www.miamiautoshow.com

Le 1er et 2 novembre :
Dia De Los Muertos presents Armen Miran, Kora & Apache

Le jour des morts... mais en version Miami Beach, pour les fêtards. Il s'agit donc plus e « réveiller les morts » que de les célébrer :
HYDE BEACH
1701 Collins Avenue - Miami Beach
www.eventbrite.com/e/dia-de-los-muertos-presents-armen-miran-kora-apache-tickets-73635737473

Le 2 novembre :

Disney Pixar Coco en Concert

Un orchestre live interprète en direct la musique du film Coco pendant sa projection.
ARSHT CENTER
1300 Biscayne Blvd. Miami, FL 33132
www.arshtcenter.org

Le 2 novembre :
Soca Fete Experience

Cuisine, vin et fête, pour cette journée « tout inclus » sur :
Historic Virginia Key Beach Park
4020 Virginia Beach Drive - Miami
www.eventbrite.com/e/food-wine-fete-an-all-inclusive-culinary-soca-fete-experience-tickets-64834947072

Le 2 novembre :
iHeart Radio Fiesta Latina

Avec Jennifer Lopez, Daddy Yan-

kee, Ozuna, Pedro Capo...
AMERICAN AIRLINES ARENA
601 Biscayne Blvd. - Miami
www.iheart.com/fiesta-latina/#home

Le 3 novembre :
Miami Beach Salsa Festival

La Muñeca de Salsa vous invite à célébrer la salsa au :
NORTH BEACH BANDSHELL
7275 Collins Avenue - Miami Beach
www.northbeachbandshell.com/events/miami-beach-salsa-festival/

Le 3 novembre :
Cirque Mei



Ils viennent du Hebei (province chinoise) : quarante artistes et acrobates qui vont vous surprendre !
KNIGHT CONCERT HALL
1300 Biscayne Blvd, Miami, FL 33132
www.arshtcenter.org/Tickets/Calendar/2019-2020-Season/Family/Cirque-Mei/?performanceNumber=29411

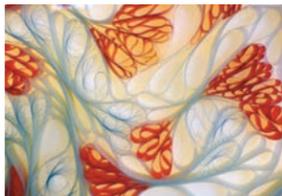
Le 3 novembre :
Chopin For All : Dominic Muzzi

Concert gratuit de piano à 15h à la :
Granada Presbyterian Church
950 University Drive - Coral Gables
www.chopin.org/chopin-for-all

Le 8 novembre :
Marti Versos de Cuba

Chanteurs, acteurs et musiciens vous emportent à travers les chansons de libertés, sur la base de 18 « Versos Sencillo » écrits par José Martí.
ARSHT CENTER
1300 Biscayne Blvd. - Miami
www.arshtcenter.org

Nouvelle galerie d'art : Coral Contemporary



La Coral Contemporary a ouvert en octobre dans le quartier de Midtown, avec des œuvres de Lucas Pertile, Andres Paredes, Harumi Abe, Truong Tran, Romina Salem Taborda, Micaela Suidé, Miguel D'Arienzo, Eduardo Hoffmann, Leon Blanco, Denise Laws, Francisca Oyhanarte et Lules Fiorenza.
30 NW 34th Street à Miami
www.coralcontemporaryart.com

Le 9 novembre :
CultureFest 305

Musiques et démonstrations de talents miamiens. C'est gratuit et ça se passe à :
HISTORYMIAMI MUSEUM
101 W. Flagler St. - Miami, FL 33130

Du 14 nov au 20 mars :
Inter Sectionality Diaspora Art

Différents talents des diasporas caribéenne et latino sont exposés à :
DIASPORA VIBE GALLERY
686 NE 56th St - Miami, FL 33137
www.dvcai.org/diaspora-art/

Le 14 novembre :
Expo : A Universe of Micky

Micky Wolfson a 80 ans, et pour cette occasion, le musée Wolfsonian-FIU organise une expo spéciale, qui sera gratuite ce jour-là, avec fête entre 19h et 23h.
THE WOLFSONIAN-FIU
1001 Washington Ave, Miami Beach
www.wolfsonian.org/whats-on/exhibitions+installations/

Le 15 novembre :
Sounds of Little Haiti

Comme chaque troisième vendredi du mois, c'est la grande fête haïtienne qui revient au :

Little Haiti Cultural Center
212 NE 59th Terrace - Miami
www.littlehaiticulturalcenter.com/sounds-of-little-haiti/

Du 15 au 17 nov :
Miami Home Yard & Patio Show

Tout pour la saison et le jardin !
Miami Airport Convention Center
711 NW 72nd Ave. - Miami, FL 33126
www.eventbrite.com/e/miami-yard-patio-lifestyle-show-food-wine-festival-tickets-62262733512

Le 15 novembre :
Red Bull Street Style World Final

Acrobaties assurées : « free style » et « street style » pour ces finales mondiales de Red Bull ont ainsi lieu à Miami : deux joueurs pendant trois minutes autour d'un ballon !
MANA WYNWOOD
318 NW 23rd St. - Miami, FL 33127
www.redbullstreetstyle.com/world-final

Le 15 novembre :
Football : Colombie-Pérou

Il s'agit d'un match de football (soccer) international, qui se déroulera à 10h au :
HARD ROCK STADIUM
347 Don Shula Dr - Miami Gardens
www.hardrockstadium.com/

Du 16 u 24 nov :
Don Giovanni

Elliot Madore dans le rôle de Don Juan, la soprano Elizabeth Caballero dans les habits de Donna Elvira, Elizabeth de Trejo en Donna Anna, et Christopher Allen pour conduire les musiciens qui interpréteront ce classique de Mozart sur la scène du :
ARSHT CENTER
1300 Biscayne Blvd, Miami, FL 33132
www.tickets.fgo.org/subscriptions/index.aspx

Le 16 novembre :
An Evening Of Tchaikovsky

Et c'est le National Symphony Orchestra of Ukraine qui vient vous proposer cette délicieuse soirée au :
ARSHT CENTER
1300 Biscayne Blvd. - Miami
www.arshtcenter.org/en/Tickets/Calendar/2019-2020-Season/Classical-Series/National-Symphony-Orchestra-of-Ukraine/

Le 21 novembre :
Miami Beach Culture Crawl

La ville de Miami Beach tient à faire se rencontrer ses habitants. Chaque troisième jeudi du mois elle organise ces « culture crawl ». avec de la musique, des expos dans six lieux différents durant la soirée, desservis par le trolley. Ca commence à 18h et c'est gratuit.
www.mbartandculture.org/event/miami-beach-culture-crawl/

Du 22 nov au 6 juillet
Expo : Abraham's Farewell to Ishmael



L'œuvre de George Segal (1987) est exposée au :
PAMM : 1103 Biscayne Blvd., Miami
www.pamm.org/collections/abrahams-farewell-ishmael

Le 23 novembre :
Bal de la Vizcaya

C'est le grand bal annuel de la plus célèbre et belle demeure de Miami. Le thème de cette 63e édition sera « Rock Your Rococo » !
VIZCAYA MUSEUM & GARDENS
3251 S. Miami Ave. - Miami
www.vizcayaball.org

Le 24 novembre :
Chopin concert : Sean Kennard

Intéressés par une après-midi romantique ? Allez écouter Sean Kennard jouer Chopin au :
LA GORCE COUNTRY CLUB
5685 Alton Road - Miami Beach
www.chopin.org/chopin-salons

Le 29 novembre :
Sketching @ Wolfsonian

Vous aimez le croquis d'art ? Vous voulez vous y mettre ? Venez au Wolfsonian : ce sera gratuit, avec du matériel et des conseils qui vous seront distribués (pas même besoin de RSVP) !
THE WOLFSONIAN-FIU
1001 Washington Ave. - Miami Beach, FL 33139
www.wolfsonian.org

Le 30 novembre :
Concert Harry Potter

C'est cette fois-ci L'Ordre du Phœnix qui sera joué live pendant la projection du film au :
ARSHT CENTER
1300 Biscayne Blvd. - Miami
www.arshtcenter.org/en/Tickets/Calendar/2018-2019-Season/ArshCenter-Presents/Harry-Potter-and-the-Goblet-of-Fire/

Le 30 novembre :
Issac Delgado

La star cubaine vient à Miami chanter son nouvel album, Lluvia Y Fuego.
NORTH BEACH BANDSHELL
7275 Collins Avenue - Miami Beach
www.rhythmfoundation.com/events/ram/

NOTRE SELECTION AU KRAVIS CENTER
701 Okeechobee Blvd
West Palm Beach, FL 33401
www.kravis.org

Le 3 novembre :
COMPLEXIONS CONTEMPORARY BALLET



Ils viennent danser : « Star Dust » de Bach à David Bowie
Le 6 novembre :
THE SIMON & GARFUNKEL STORY

Projection de photos, d'un film, et une performance live de tous leurs plus grands hits.
Du 8 au 10 novembre :
MIAMI CITY BALLET

Il vient présenter « Slaughter on Tenth Avenue »
Du 12 au 17 novembre :
FIDDLER ON THE ROOF

C'est le retour de la grande comédie musicale !
Le 19 novembre :
NATIONAL SYMPHONY ORCHESTRA OF UKRAINE



Avec Volodymyr Sirenko à la baguette, et Olga Kern au piano.
Le 20 novembre :
THE "NIGHT" CONCERT: A TRIBUTE TO ELIE WEISEL

Par The Palm Beach Symphony Orchestra
Le 22 novembre :
GILBERTO SANTA ROSA

Gilberto Santa Rosa Il vient chanter son « Amor de los Amores Tour »
Le 25 novembre :
THE STEPCREW



Danses et musiques celtiques
Le 26 novembre :
THE GREAT CHEESY MOVIE CIRCUS TOUR

Le 27 novembre :
ONCE

Comédie musicale : un chanteur de rue de Dublin perd espoir quand une jeune femme commence à s'intéresser à lui.

PHYSIOTHÉRAPIE | OSTÉOPATHIE
Posturologie | Médecine du sport
Massage | Acupuncture | Reiki

Des mains qui soignent !

Michel REMESY
Physiothérapeute & Ostéopathe
34 ans d'expérience
PT 29622

Assurance Medicare acceptée
Remesy Physical Therapy

407.490.8052 | MichelRemesy@yahoo.com
6971 N. Federal Highway, Suite 205-206 | BOCA RATON
www.RemesyPhysicalTherapySouthFlorida.com

PRIMARY & URGENT CARE CENTER

Une clinique pas comme les autres... mieux qu'une salle d'urgence

VISITES
Seulement **40\$**

Laboratoire - Rayons-X **20\$** - Ultrason **75\$**
Échocardiogramme - Tomodensitogramme
Imagerie par résonance magnétique **150\$**
Examen Immigration **350\$** - Scolaire **10\$**

TOUT SUR PLACE
Avec ou sans rendez-vous
561.249.6959
NOUS PARLONS FRANÇAIS:
561.983.8571
6169 Jog Rd, Unit B-4 | LAKE WORTH, FL 33467

CLINIQUE DENTAIRE FRANÇAISE ULTRA MODERNE

UN DENTISTE À PAS CHER ?
3 fois moins cher qu'aux USA & 2 fois moins cher qu'au Canada

90 min. de vol de Miami & Ft Lauderdale
AVION - 180\$
HÔTEL à partir de 50\$/100\$ si nécessaire

Au cœur de la zone hôtelière de CANCUN Mexique

Marie & Alain Mourgue 998 109 8896
Alain@consciencecancun.com
www.consciencecancun.com

CONSCIENCE
DIGITAL DENTAL CLINIC
+1 52 998 176 8084

CLAUDE
Coiffeur STYLISTE
PARIS - MARSEILLE SAINT-TROPEZ
FÉMININ & MASCULIN
Tout service coiffure
SALON OGGI
954.651.4448
SUR RENDEZ-VOUS
2200 E. OAKLAND PARK BLVD (corner US 1)
FORT LAUDERDALE

SOINS ÉNERGÉTIQUES | MAGNÉTISME GUIDANCE | RESSENTIS
Libère - Apaise - Harmonise - Revivifie - Éclaire

Votre bien-être me tient à cœur!

SYLVIE POYCHICOT
954.850.3192
poychicot.sylvie@gmail.com

Je me déplace à domicile
Durée de la séance 1h30

Mar-Sam 7h-17h | Dim 8h-14h



LA CREPE
So Fresh, So Good... So French

CRÊPES SUCRÉES & SALÉES
Quiches | Omelettes | Salades | Sandwiches
Croissants | Baguettes | Pâtisseries françaises



6250 N Federal Hwy | FORT LAUDERDALE
954.368.4068 | FischerCateringFL@gmail.com
www.LaCrepeFortLauderdale.com

Le Comptoir

LE SOLEIL TOUTE L'ANNÉE

DÎNER
La cuisine française comme vous l'aimez!

Formule Moules/Frites/Vin pour \$19.50

786-718-9441
1902 Harrison St. - HOLLYWOOD

Chez Marie
FRENCH BISTRO



Early Bird 17H - 18H LUNDI AU VENDREDI

BOCA RATON
POLO CLUB SHOPPES | 5030 CHAMPION BLVD, #D3
561.997.0027
WWW.CHEZMARIEFRENCHBISTRO.COM

305.936.1440
Le Rendez-Vous
French Bakery and Cuisine
L-S 8h-22h Dim 8h-16h

AVENTURA | 17851 Biscayne Blvd.

Petit déjeuner | Déjeuner | Dîner
Brunch le dimanche | Service traiteur

VENDREDI Spécial Couscous
Octobre à mai inclusivement

LUNDI & VENDREDI Spécial Moules & Frites à volonté
Le soir uniquement

RendezVousBakery1@gmail.com Livraison : www.UberEats.com
www.LeRendezVousBakery.com UBER EATS

VOO LA VOO CAFÉ - Ft Lauderdale
Musique Live Weekend

On parle français

Crêpes salées & sucrées | Omelettes | Paninis

Lun-Ven 7h30-15h - Sam-Dim 7h30-16h

Chef Sylvie Le Nouail
754.200.5285
2430 NE 13th Avenue
www.VooLaVooCafe.com

Verre de vin gratuit avec plat principal
Lundi au vendredi de 11h à 14h

Bière & Vin

Théâtre : « La Guerre des Piscines » sera joué à Miami en décembre

La Guerre des Piscines, pièce tragi-comique écrite dans les années 1970 par Yves Navarre, est toujours d'une étonnante actualité abordant aussi bien les thèmes de la solitude, de l'amour, de l'apparence et de la consommation, va être jouée à Miami par trois Français de la ville : Célia Gruss, Bénédicte Banc-Fontenille, et Duc Long Dinh.



L'HISTOIRE : Dans un grand centre commercial situé en dehors de la ville, deux femmes travaillent comme « mannequins vivants » dans une vitrine de magasin d'articles de jardin et de piscines. Sous un soleil artificiel de néons, vêtements, serviettes de bain, mobilier de jardin : tout est à vendre. Cat et Fan doivent à longueur de journée donner l'illusion d'un bonheur parfait au soleil au bord d'une piscine dans laquelle évolue, en silence, mais tous mus-

cles dehors le beau Bob. Pour passer le temps, Cat et Fan s'inventent des histoires, imitent des personnages, se racontent, s'aiment, s'affrontent sous le regard des passants plus ou moins voyeurs. La dualité vrai/faux

LE 12 DÉCEMBRE 2019 À 20H30

Au M Building : 194 NW 30th St, Miami, FL 33127

Les places seront en vente à partir du mois de novembre sur Eventbrite.

Melbourne : Un « one-woman shoe » de Lorelei Zarifian

Excuse My French, c'est le one-woman shoe (tel qu'imprimé sur l'affiche) écrit et interprété par Lorelei Zarifian, auteure française expatriée depuis 10 ans aux États-Unis, et résidant en Floride Centrale.

L'atmosphère de cette pièce vous dira quelque chose, puisque ça se passe durant la saison des ouragans, dans le sud est des États-Unis...

L'unique personnage s'appelle « The French Fatalist », et il s'agit d'une femme passionnée de poésie, de chant et de théâtre qui tente depuis 25 ans d'écrire un spectacle drôle. Ne pouvant organiser et structurer sa pensée et ses idées, elle de-



cide de s'enfermer dans un bureau « bunkerisé », pendant la saison des ouragans afin de créer sa pièce. Elle entraîne alors le spectateur dans le labyrinthe de ses pensées obsessionnelles et partage avec lui sa vision cynique du monde.

La pièce aborde des thèmes

aussi divers que la crise de la quarantaine, la mondialisation, le réchauffement climatique, la destruction de la Floride sauvage, le langage et le pouvoir des mots, l'écriture, l'industrie alimentaire etc...

La Mise en scène est signée Monica Toro.

EXCUSE MY FRENCH

– Les 8 et 9 novembre à 20h
– Le 10 novembre à 15h

Viera Studio / Black Box Theater
3280 Suntree Blvd #107A
Melbourne, FL 32940
(321) 426-8229 – Tarif : 20\$.

Billets en vente en cliquant ici :
<https://www.eventbrite.com/e/excuse-my-french-a-one-woman-shoe-by-lorelei-zarifian-tickets-67202796373>

Des Québécois ouvrent un magasin de jouets à Coral Springs

Rappelez-vous quand vous étiez enfants, et si vous n'y arrivez pas, alors rappelez-vous des yeux de vos enfants ou de vos petits-enfants quand vous les avez emmenés dans un magasin de jouet.

C'est du commerce, certes, mais à l'heure où Amazon a réussi à tuer un grand nombre d'enseignes, au nombre desquelles on trouve n... on se rappelle alors à quel point certaines formes de commerces de proximité peuvent avoir de l'importance.

Quand Melissa et Patrik Savoie (originaires de Québec) ouvrent un magasin à Coral Springs, avec un T-Rex géant à l'entrée, un « centre d'adoption de poupées » et toute ce qui fait la joie des enfants,



on leur fait donc un peu de pub gratuite, et ce serait bien que tout le monde en fasse autant et aille les visiter avant la période de Noël !

TOY EXPRESS- Turtle Run Shoppes
6325 W Sample Rd., Coral Springs, FL 33067

LBC LA BONNE CREPE
Eat Fresh | Eat Good | Eat French
BREAKFAST • LUNCH • DINNER

Des crêpes sucrées, des crêpes salées...
A toute heure de la journée !



Mais aussi des plats français, de la viande, du poisson, des salades...

La Bonne Crêpe vous accueille !

Du lundi au samedi de 8h à 22h
Le dimanche de 8h30 à 21h30

LBC LA BONNE CREPE
A FRENCH AMERICAN BISTRO
954.761.1515 | LaBonneCrepe.us

815 E LAS OLAS BLVD | FT LAUDERDALE

PISTACHE



moules À VOLONTÉ TOUS LES LUNDIS
PLUSIEURS PRÉPARATIONS DISPONIBLES

101 N CLEMATIS ST • WEST PALM BEACH
561.833.5090 • PISTACHEWPB.COM

FESTIVALS EN NOVEMBRE

Dates à vérifier :
ROCKFEST 80'S MUSIC FESTIVAL À MIRAMAR (BROWARD)
www.rockfest80s.com

Date à déterminer :
DOWNTOWN MIAMI RIVERWALK FESTIVAL
www.miamiriverwalkfestival.com

Les 2-3, 9-10, 16-17 novembre à Hollywood :
CAMELOT DAYS MEDIEVAL FESTIVAL



www.camelotdays.com

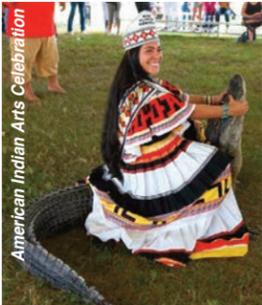
Jusqu'au 3 novembre :
FORT LAUDERDALE BOAT SHOW
 (démarré depuis le 30 octobre)
www.flibs.com/en/home.html

Du 31 oct au 11 novembre :
PENSACOLA FOO FOO FESTIVAL
 (musique et arts...)
www.foofoofest.com

Du 1er au 3 novembre : **STUART AIR SHOW**
www.stuartairstow.com

Les 1er et 2 novembre :
NAPLES HOME AND GARDEN SHOW
www.facebook.com/events/new-hope-event-center/home-garden-show-naples/125439942803563/

Le 1er et 2 novembre à Clewiston :
AMERICAN INDIAN ARTS CELEBRATION
www.ahtahthiki.com/events/



American Indian Arts Celebration

Du 7 au 10 novembre à Lakeland :
ROSCOE'S CHILI CHALLENGE
www.roscoeschilichallenge.com/rcc/

Du 1er au 3 novembre à Miami (Virginia Key) :
BRT WEEKEND FESTIVAL
 (fêtes et musique caribéenne)
www.brtweekend.com

Les 1er et 2 novembre à Apalachicola :
FLORIDA SEAFOOD FESTIVAL
www.floridaseafoodfestival.com

Du 1er au 3 novembre à Jupiter :
FEAST OF LITTLE ITALY
www.feastoflittleitaly.com

Le 2 novembre à St Petersburg :
THE BEAT BEATS BY THE BAY
 (Hip-hop, R&B)
www.957thebeat.ihheart.com/#

Le 2 novembre à Orlando :
SHRIEFEST HORROR FILM FESTIVAL
www.shriefest.com/orlando/

Le 2 novembre :
WEST PALM BEACH LAGOONFEST
www.thepalmbeaches.com/top-event/lagoonfest

Les 2 et 3 novembre à Miami :
FLORIDA GUN SHOW
www.floridagunshows.com/event/florida-gun-show-miami-7/

Les 2 et 3 novembre à Miami Wynwood :
RAISE THE DEAD MUSIC FESTIVAL
www.eventbrite.com/e/raise-the-dead-miami-music-festival-tickets-66589122859

Les 2 et 3 novembre :
BOCA RATON FINE ART SHOW
www.hotworks.org/events/boca-raton-fine-arts-show/

Du 4 au 9 novembre :
MIAMI SHORT FILM FESTIVAL
www.miamishortfilmfestival.com

Du 7 au 10 novembre à Miami :
SEED FOOD & WINE FESTIVAL
 (beau festival de l'alimentation naturelle)
www.seedfoodandwine.com

Du 7 au 9 novembre :
FALL PALATKA BLUEGRASS FESTIVAL
www.adamsbluegrass.com/festivals-

Du 7 au 10 novembre :
CAPE CORAL COCONUT FESTIVAL
www.cocofest.com

Du 7 au 17 novembre :
GREATER JACKSONVILLE AGRICULTURAL FAIR
www.jacksonvillefair.com

Du 8 au 10 novembre à Coral Gables :
FAIRCHILD GARDEN FESTIVAL
www.fairchildgarden.org/Events-Community-Outreach/Fall-Garden-Festival/the-ramble-2

Du 8 au 10 novembre à Orlando :
EDC – ELECTRIC DAISY CARNIVAL



www.orlando.electriddaisycarnival.com

Le 9 novembre :
SAINT PETERSBURG FESTIVAL OF READING
www.facebook.com/events/140-7th-ave-s-st-petersburg-fl-33701-5016-united-states/2019-tampa-bay-times-festival-of-reading/2477856568998088/

Le 9 novembre :
BOCA RATON WINE & FOOD FESTIVAL
www.bocaratonwineandfoodfestival.com

Les 9 et 10 novembre à Sarasota :
ST. ARMANDS ART FESTIVAL
www.artfestival.com/festivals/st-armands-art-festival-sarasota-florida

Les 9 et 10 novembre :
MIAMI SMOOTH JAZZ FESTIVAL
www.miamismoothjazzfest.org

Du 9 novembre au 1er déc :
SARASOTA MEDIEVAL FAIR
www.sarasotamedievalfair.com



Du 15 au 18 nov :
SARASOTA INTERNATIONAL SANDSCULPTING FESTIVAL
www.siestakey-crystalclassic.com

Les 16 et 17 nov :
SARASOTA FINE ART FESTIVAL
www.paragon-artevents.com

Le 17 novembre à Kissimmee :
ORLANDO JAPAN FESTIVAL
www.jorlando.org/orlando-japan-festival/

Du 20 au 24 novembre :
KEY WEST FILM FESTIVAL
www.kwfilmfest.com

Du 21 au 24 novembre à Miami :
RÉCENT CINEMA FROM SPAIN
www.miami.recentcinemafromspain.com

Du 21 au 24 novembre :
FORT MYERS BOAT SHOW
www.miami.recentcinemafromspain.com

Du 22 au 24 novembre à Clearwater Beach :
SUNCOAST JAZZ CLASSIC
www.suncoastjazzfestival.com

Du 22 au 24 novembre :
FORT LAUDERDALE FALL HOME DESIGN AND REMODELING SHOW
www.homeshow.net

Du 22 nov au 1er déc :
FORT MYERS AMERICAN SANDSCULPTING CHAMPIONSHIP
www.fortmyers-sanibel.com/event/33rd-annual-american-sand-sculpting-championship/65808

Les 23 et 24 novembre à Fort Lauderdale :
RIPTIDE MUSIC FESTIVAL
 (avec The Killers, The 1975, The Revivalists, Judah & The Lion, Silversun Pickups, K.Flay, Shaed, Matt Maeson, White Reaper, Morgxn, Smith & Thell, Band Camino., Catfish and The Bottlemen, Reel Big Fish, Switchfoot, Fuel, Barns Courtney, Soul Asylum, New Politics, Meg Myers, idkhow...)
www.riptidefest.com/

Les 23 et 24 novembre :
MIAMI HARVEST
 (fête d'automne art craft food au Tamiami park.
www.miamiharvest.com

Les 23 et 24 novembre à Coconut Grove (Miami) :
THE MAD HATTER ARTS FESTIVAL
www.facebook.com/madhatterarts-festival/



The Mad Hatter Arts Festival

Les 30 nov et 1er déc :
ST. AUGUSTINE FESTIVAL OF ART
www.staaa.org/festival/

CHAQUE MOIS

HALLANDALE BEACH

Family Fun Fridays at Gulfstream Park : C'est chaque vendredi, avec des jeux, des DJs, et plein d'animations. Gulfstream Park: 901 South Federal Highway - Hallandale Beach, FL 33009
<http://www.gulfstreampark.com/events-and-entertainment/family-fun-fridays>

Entraînement public des chevaux : Chaque samedi de 8h à 11h du matin il est possible de voir les entraînements de chevaux de course au Gulfstream Park : 901 South Federal Highway - Hallandale Beach, FL 33009
<http://www.gulfstreampark.com/events-and-entertainment>

POMPAÑO BEACH

Old Town Untapped : Chaque premier vendredi du mois, Pompano offre une soirée bière, musique live, food-trucks, art... dans le cœur du centre ville, en face du Bailey Contemporary Arts : 41 NE 1st Street, Pompano Beach, FL 33060
<http://www.baileyarts.org>

HOLLYWOOD

Artwalk le 3ème samedi de chaque mois
www.visithollywoodfl.org/artwalk.aspx

Voitures anciennes le 1er dimanche du mois.
www.cobrajoe productions.com

WEST PALM BEACH

Clematis by Night : Concerts entre 18h et 21h tous les jeudis dans le Centennial Square, sur le front de mer.
www.clematisbynight.net

Northwood ArtWalk : Le second samedi de chaque mois, le charmant quartier de Northwood organise un art-walk entre 18h et 21h. Nombreuses galeries de peintures, restaurants et commerces.
www.northwoodartwalk.com

RENDEZ-VOUS
 FRENCH BAKERY AND BISTRO

954 563 2228
 1576 E Oakland Park Blvd
 OAKLAND PARK, FL 33334
www.rdvbakery.com

Breakfast | Lunch | Dinner

The Melting Pot®
a fondue restaurant

Fondue & Vin \$29⁹⁹

Une fondue 3-services incluant le vin !

Choisissez : une bouteille par couple ou 2 verres par personne
Grande sélection – plus de 15 crus de qualité supérieure

Comprend : Salade, plat principal de Filet Mignon, Crevettes Blanches, Poitrine de Canard à l'Orange et Poulet (Substitutions acceptées), suivi d'une succulente fondue au chocolat !

AVEC CETTE OFFRE, ajoutez une fondue au fromage pour seulement 5⁹⁹\$ par personne (Rég. 9⁹⁹\$)

Non valide du 19/12/19 au 8/01/20, et du 11/02/20 au 17/02/20 et les jours fériés. Ne peut être jumelé avec toutes autres promotions ou offres.

Boca Raton | 5455 N. Federal Hwy

Cooper City | 5834 S. Flamingo Rd

Coral Springs | 10374 W. Sample Rd

561.997.7472

954.880.0808

954.755.6368

www.MeltingPot.com

SORTIES CINÉ EN NOVEMBRE

Retrouvez toutes les sorties de films aux Etats-Unis avec les bandes-annonces sur notre page : www.courrierdefloride.com/tag/cinema/

LE 1^{er} NOVEMBRE :

Terminator: Dark Fate

Sarah Connor et un cyborg doivent protéger une jeune fille d'un nouveau modèle de Terminator liquide. **Un film de Tim Miller avec Arnold Schwarzenegger, Mackenzie Davis, Edward Furlong**



The Irishman

Un tueur-à-gages mafieux se souvient de son implication dans l'assassinat de Jimmy Hoffa. **Un film de Martin Scorsese avec Robert De Niro, Anna Paquin, Al Pacino, Joe Pesci**



Harriet

L'histoire extraordinaire d'Harriet Tubman, esclave évadée qui va devenir l'un des plus grands héros d'Amérique, dont le courage, l'ingéniosité et la ténacité ont libéré des centaines d'esclaves et changé le cours de l'histoire. **Un film de Kasi Lemmons avec Jennifer Nettles, Joe Alwyn, Cynthia Erivo, Janelle Monáe**



Motherless Brooklyn

Dans le New-York des années 1950, Motherless Brooklyn suit Lionel Essrog, un détective privé solitaire atteint du syndrome de La Tourette, alors qu'il tente de résoudre le meurtre de son mentor et unique ami, Frank Minna. **Un film d'Edward Norton avec Bruce Willis, Edward Norton, Alec Baldwin, Willem Dafoe**



Arctic Dogs

Swiftly le renard de l'arctique travaille dans la salle du courrier du service de livraison Arctic Blast, mais rêve de devenir un jour un « Top Dog », le célèbre service de messagerie husky de l'Arctique. **Un film d'animation de Aaron Woodley**



Inside Game

Le film raconte l'histoire de Tim Donaghy, l'arbitre de NBA qui s'était fait prendre pour avoir parié sur des matchs qu'il arbitrait : l'un des plus grands scandales du sport américain. **Un film de Randall Batinkoff avec Lindsey Morgan, Scott Wolf, Will Sasso**



LE 8 NOVEMBRE :

Doctor Sleep

Des années après les événements de « The Shining », Dan Torrance rencon-



tre une jeune fille dotée des mêmes pouvoirs que lui et tente de la protéger d'un culte appelé « Le noeud véritable » qui s'attaque aux enfants ayant le pouvoir de rester immortels. **Un film d'horreur de Mike Flanagan avec Rebecca Ferguson, Ewan McGregor, Jacob Tremblay**

Last Christmas

Kate est une jeune femme abonnée aux mauvaises décisions. Son dernier rendez-vous avec le désastre? Celui d'avoir accepté de travailler comme lutin du père Noël dans un grand magasin. Cependant, là-bas elle rencontre Tom. Sa vie prend alors un nouveau tournant. **Un film de Paul Feig avec Emilia Clarke, Emma Thompson, Henry Golding, Michelle Yeoh**



Midway

L'histoire de la bataille aéronavale de Midway en juin 1942 entre le Japon et les Etats-Unis. **Un film de Roland Emmerich avec Woody Harrelson, Luke Evans, Patrick Wilson, Mandy Moore**



Honey Boy

L'enfance orageuse d'un jeune acteur et son entrée dans l'âge adulte, alors qu'il lutte pour se réconcilier avec son père et s'occuper de sa santé mentale. **Un film d'Alma Har'el avec Shia LaBeouf, Lucas Hedges, Noah Jupe, Byron Bowers**



The Kingmaker

Documentaire centré sur la carrière politique controversée d'Imelda Marcos, ancienne première dame des Philippines, sous l'influence discrète de la présidence de son mari, Ferdinand, qui l'a propulsée sur la scène politique mondiale. **Un film de Lauren Greenfield**



LE 15 NOVEMBRE :

Charlie's Angels

Un reboot de la célèbre série des années 1970, avec ses trois « drôles de dames » et détectives privées. **Un film d'Elizabeth Banks avec Naomi Scott, Sam Claflin, Elizabeth Banks, Kristen Stewart**



The Good Liar

Arnaqueur de carrière, Roy Courtney a du mal à croire en sa chance lorsqu'il rencontre sur internet la très aisée veuve Betty McLeish. Tandis que Betty lui ouvre sa maison et sa vie, Roy est surpris de constater qu'il se soucie d'elle... **Un film de Bill Condon avec Helen Mirren, Ian McKellen, Jim Carter**



LE 15 NOV (SUITE) :

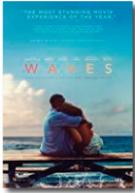
Ford V Ferrari

Comment Ford est venu défier Ferrari lors des 24 Heures du Mans en 1966. **Un film de James Mangold avec Caitriona Balfe, Christian Bale, Matt Damon**



Waves

Retrace le parcours d'une famille afro-américaine de banlieue - conduite par un père bien intentionné mais dominateur - qui navigue dans l'amour, le pardon et se réunit à la suite d'un décès. **Un film de Trey Edward Shults avec Taylor Russell, Kelvin Harrison Jr., Alexa Demie**



Scandalous

« The True Story of the National Enquirer » : le tabloïd américain. **Un documentaire de Mark Landsman**



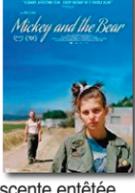
The Warrior Queen of Jhansi

L'histoire de Lakshmbai, la reine historique de Jhansi qui a mené son armée avec férocité contre la Compagnie britannique des Indes orientales lors de la tristement célèbre mutinerie de 1857. **Un film de Swati Bhise avec Rupert Everett, Jodhi May, Derek Jacobi**



Mickey and the Bear

Face à la responsabilité de prendre soin de son père vétérinaire et toxicomane, mais aussi de son adolescente entêtée, Mickey Peck garde tant bien que mal sa famille à flot. **Un film d'Annabelle Attanasio avec Camila Morrone, James Badge Dale, Calvin Demba**



LE 22 NOVEMBRE :

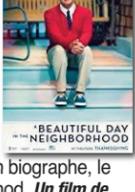
Frozen 2

Anna, Elsa, Kristoff, Olaf et Sven quittent Arendelle afin de se rendre dans une ancienne forêt enchantée. Ils se sont mis en quête de l'origine des pouvoirs d'Elsa, afin de pouvoir sauver leur royaume. **Un film d'animation (Disney) de Chris Buck et Jennifer Lee**



A Beautiful Day in the Neighborhood

L'histoire de l'amitié entre le présentateur télé Fred Rogers et son biographe, le journaliste Tom Junod. **Un film de Marielle Heller avec Tom Hanks, Christine Lahti, Wendy Makkena, Matthew Rhys**



SÉLECTION DE VOD

prime video

Le 1er nov : Tom Clancy's Jack Ryan (Saison 2)

La première saison de cette série d'espionnage était très efficace, un peu trop manichéenne pour certains (le bien occidental contre le mal) mais en tout cas, dans ce genre-là, nous on avait trouvé ça bien.

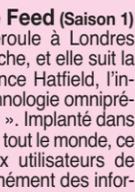


Le 15 nov : The Man in the High Castle (saison 4)

La série est bonne et appréciée. Mais depuis le début on se demande en quoi il pouvait bien être nécessaire de produire ainsi une série où l'Amérique est couverte de nazis et de drapeaux à croix gammées. Nous on s'est arrêtés à la saison 2.

Le 22 nov : The Feed (Saison 1)

The Feed se déroule à Londres dans un futur proche, et elle suit la famille de Lawrence Hatfield, l'inventeur de la technologie omniprésente « The Feed ». Implanté dans la tête de presque tout le monde, ce Feed permet aux utilisateurs de partager instantanément des informations, des émotions et des souvenirs. Mais lorsque les choses se gâtent et que les utilisateurs deviennent meurtriers, la famille se sépare alors qu'ils luttent pour contrôler le monstre qu'ils ont déchaîné.



NETFLIX

DESSINS ANIMÉS :
- 5 nov : She-Ra and the Princesses of Power (saison 4)
- 8 nov : Green Eggs and Ham (Saison 1)
- 15 nov : Llama Llama
- 15 nov : Klaus
- 27 nov : The Dragon Prince (saison 3)

Le 1er nov : American Son
Dans cette pièce réputée de style « Broadway », des parents cherchent des réponses à la disparition de leur fils.

Le 1er nov : Atypical (saison 3)



Une comédie avec en son centre un jeune homme autiste.

Le 1er nov : Queer Eye: We're in Japan!



Cinq nouveaux experts en tout, qui prennent la direction du Japon pour cette mini-série de télé-réalité.

Le 1er nov : The King (film)

Un jeune homme devient roi après la mort de son père. C'est basé sur du Shakespeare, avec une distribution importante : Timothée Chalamet, Edgerton, Sean Harris, Lily-Rose Depp, Robert Pattinson, and Ben Mendelsohn.

Le 5 nov : The End of the F*ing World (Saison 2)**

Cette sombre comédie britannique

revient deux ans après son succès initial.

Le 15 nov : Earthquake Bird



Cet « oiseau-tempête » est un thriller de Wash Westmoreland qui se déroule dans le Tokyo des années 1980 où une expatriée est suspectée d'avoir tué son amie disparue.

Le 17 nov : The Crown (saison 3)



Olivia Colman retrouve le rôle de la reine Elizabeth pour une série intéressante, même quand on n'est pas Anglais !

Le 22 nov : High Seas (saison 2)



Dans cette série espagnole, deux femmes sont embarquées à destination du Brésil dans les années 1940, et se retrouvent impliquées dans des conspirations avec de multiples morts retrouvés sur le paquebot de luxe.

Le 27 nov : The Irishman (film)

La vie de Frank Sheehan, « the Irishman », un syndicaliste devenu tueur à gages. Avec Martin Scorsese derrière la caméra, Robert De Niro devant, accompagné d'Al Pacino...



Apple TV+ : voici ce que vous pourrez voir sur la nouvelle chaîne de VdD

Apple lancera le 1er novembre son propre système de VdD, tout d'abord aux Etats-Unis, Canada et Pays-Bas : la « Apple TV+ »... un clou de plus dans le cercueil de la « télévision du vingtième siècle » !

A priori le tarif initial de l'Apple TV+ devrait être de 4,99\$ par mois (qui sera utilisable par cinq comptes Apple de membres de la même famille) : prix qui devrait



par la suite probablement doubler. Tout possesseur d'un appareil Apple est d'ores et déjà titulaire d'un compte Apple TV, ce qui n'est pas rien vu le nombre d'écrans dispersés sur la planète. Etre propriétaire des machines, c'est un avantage indéniable sur

la concurrence : les gentils clients d'Apple ne seront ainsi qu'à un clic de passer à la version « + », celle qui est payante... et qui ne manquera pas d'être attrayante. Chacun peut bénéficier d'une période d'essai de sept jours. Et pour ceux qui vont acheter des nouveaux appareils Apple dans les mois qui viennent (ou bien l'ont fait depuis le 10 septembre), la firme va fournir gratuitement un abonnement d'un an à son Apple TV+. C'est d'ailleurs l'une de ses meilleures armes : 100 millions de personnes devraient ainsi devenir addict « gratuitement », avec un passage automatique en version payante au bout de 12 mois... sauf si ces clients vont dans les paramètres afin de se désabonner. Quand on sait que Netflix a 158 millions d'abonnés... on peut voir les stratégies invraisemblables que cette guerre du cinéma est en train de prendre !

Cette stratégie du « + » a déjà été mise en place par Apple cette année pour les magazines, les jeux vidéos et pour la musique. Tout possesseur d'appareil a un compte « Apple News », un

Suite page 21

DELRAY YACHT CRUISES

801 East Atlantic Ave | DELRAY BEACH

Offrez-vous une escapade!

RÉSERVATION : 561.243.0686

www.DelrayYachtCruises.com

VENDREDI & SAMEDI : Croisière-Coucher de soleil

Croisière-Fêtes & Événements spéciaux (Action de grâce, Noël, etc.)

DIMANCHE : Croisière-Brunch

Brunch 51\$ Souper/Dîner 63\$

Croisières guidées de 2 heures

Mardi au dimanche à 13h30

Adultes 27\$ - Aînés & Enfants 24\$

-3\$ par personne sur les croisières de 13h30

Exp. 31 janvier 2020

Des restrictions s'appliquent

CROISIÈRES À L'ANNÉE | SPECTACLES LIVE | CROISIÈRES NOLISÉES | RÉSERVATIONS NÉCESSAIRES

Suite de la page 20

compte « Apple Musique », et un compte « Arcade » avec des productions gratuites qui vous incitent à prendre un abonnement « + ». L'expérience est satisfaisante pour les magazines et la musique, et cette « Apple TV+ » devrait donc être une machine à performance afin d'aller détrôner l'indétrônable Netflix (ce que peu de monde juge toutefois possible, car Netflix va bien évidemment contre-attaquer en temps utile).

Les productions seront, in fine, la clé du succès : c'est ce contenu qui draine les clients vers Netflix ou Amazon. Or, pour produire, il faut à la fois de l'expérience et de l'argent. Netflix possède les deux, et rien que pour l'année 2019, il a prévu 15 milliards d'investissements. Pour comparaison, Disney a prévu 24 milliards pour la production de contenus originaux, et Apple... beaucoup moins, puisque certaines sources parlent de « 6 milliards ».

Quel que soit le vainqueur, la surenchère amène une hausse de qualité des productions, surtout si on compare à celle des télévisions nationales. En tout cas depuis de longs mois Apple « sécurise » des producteurs et scénaristes, et comme on peut le voir sur www.tv.apple.com une « petite » vingtaine de productions originales à gros budget seront visibles dès les premières semaines, avec parmi elles :



See (saison 1)



Six siècles après notre époque, la population de la Terre a été décimée, et les survivants sont tous aveugles. Mais une nouvelle génération retrouve la vue et c'est toute la société qui doit se remettre en question. Une série avec le terrifiant Jason Momoa.

The Morning Show (saison 1)

Alex Levy (Jennifer Aniston) dirige The Morning Show, un programme d'information perçu comme ayant changé le visage de la télévision américaine. Après que son partenaire de 15 ans, Mitch Kessler, soit licencié au milieu d'un scandale « d'inconduite sexuelle », Alex se bat pour conserver son poste de plus grande newscaster tout en suscitant la rivalité de sa jeune collègue Bradley (Reese Witherspoon).



Dickinson (saison 1)



La série s'inspire et raconte librement la jeunesse de la poétesse américaine Emily Dickinson avec un regard moderne et humoristique (et Hailee Steinfeld dans le rôle principal).

Oprah's Book Show (talk show)



Oprah Winfrey vous invite à partager ses lectures.

For All Mankind (saison 1)



Et si la course à l'espace ne s'était jamais terminée ? La série suit les héros de cette épopée et leurs familles.

The Elephant Queen (documentaire)

Accompagnez Athena, majestueuse matriarche d'une horde d'éléphants alors qu'elle est obligée de conduire les siens dans un périple à travers la savane afin de trouver de l'eau.

Helpsters (série pour enfants)



Cody et ses amis monstres (en peluche) adorent répondre à des problèmes...

Ghostwriters (série)



Lorsqu'un fantôme hante une librairie de quartier et commence à relâcher

des personnages fictifs dans le monde réel, quatre enfants font alors équipe pour résoudre ce passionnant mystère.

Snoopy in Space



Snoopy, Charlie Brown et les autres, prennent le contrôle de la station spatiale et de ses alentours !

Hala

Hala, 17 ans, se démène entre sa vie de banlieue et son éducation musulmane traditionnelle.

Servant



Servant suit un couple de Philadelphie en deuil après qu'une tragédie inimmuable crée une rupture dans leur mariage et ouvre la porte à une force mystérieuse qui pénètre dans la maison.

Truth Be Told



Quand de nouvelles preuves contraignent la podceuseuse Poppy Parnell (Octavia Spencer) à rouvrir le dossier du meurtre qui lui a valu une célébrité nationale, elle se retrouve face à Warren Cave (Aaron Paul), l'homme qu'elle a peut-être aidé à mettre derrière les barreaux par erreur.

CHAQUE MOIS

MIAMI

Wynwood Art Walk :

Le 2e samedi de chaque mois de 18h à 22h, des milliers de personnes viennent pour visiter les nombreuses galeries d'art de Wynwood (quartier nord de Miami).

<http://courierdefloride.com/2014/08/10/wynwood-art-district-de-miami>

Downtown Art Night :

Le premier vendredi de chaque mois, c'est ouvert au public de 18h à minuit.

111 SW 3RD ST. - MIAMI, FL 33135 - 305 206-4734

www.mccormickplace-miami.com

Sounds of Little Haiti :

Grande fête musicale haïtienne (très francophone) le 3ème vendredi de chaque mois devant le Little Haiti Cultural Complex.

www.littlehaiticulturalcenter.com/sounds-of-little-haiti/

Viernes Culturales :

Chaque dernier vendredi du mois, fête musicale cubaine dans la rue à calle Ocho, au niveau du Dominos Park.

www.viernes culturales.org

FORT LAUDERDALE

Movies in the park

Projection gratuite en plein air chaque 1er jeudi du mois d'un film choisi par les internautes sur Facebook, au Birch State Park : 3109 E Sunrise Blvd - Fort Lauderdale.

www.facebook.com/pg/parkandoccean/events/

Green Market sur Las Olas

Tous les dimanches, faites vos provisions de produits locaux et bios sur Las Olas entre 9h et 14h.

www.lasolasboulevard.com

Jazz brunch on Las Olas

Chaque premier dimanche du mois, des groupes de jazz occupent 4 scènes près de la rivière, entre 11h et 14h.

<http://www.fortlauderdale.gov/events/jazzbrunch/jazzbrunch.htm>

LAUDERDALE-BY-THE-SEA

A peu près toutes les fêtes (Noël, 4th of July etc...) y sont célébrées mais en plus, de novembre à mai il y a deux activités sympathiques; populaires et gratuites dans ce joli village sur la mer :

- **Dancing-by-the-Sea** : Les 2e et 4e dimanche de 5 à 7 pour les danseurs.

- Et surtout une "block party" avec musique live chaque vendredi.

Tout ce la sur la plage au bout de Commercial Blvd.

<https://www.lbtseven.com/events/>

Films on the Beach

Deux films sont au programme cet automne au Soundscape de Miami Beach (Soundscape Park, 400 17th Street).

Les deux commencent à 20h et c'est organisé en partenariat avec Miami Beach Culture Crawl. www.mbartandculture.org/culture-crawl/

Le 21 nov à 20h : L'Homme fidèle

Un film de Louis Garrel (2018) avec Laetitia Casta, Louis Garrel. Abel et Marianne sont séparés depuis 10 ans. Alors qu'ils se retrouvent, Abel décide de reconquérir Marianne. Mais les choses ont changé : Marianne a un fils, Joseph, et sa tante, la jeune Ève, a grandi. Et ils ont des secrets à révéler...



Festival du film Français de Miami : le programme de l'édition 2019

C'est le grand retour pour le « France Cinéma Floride Film Festival » avec cette année sept récents films français qui seront diffusés début novembre au Tower Theater de Miami.

Encore une très belle programmation par l'équipe de Patrick Gimenez cette année, avec les meilleurs films récents sortis en 2019 dans les cinémas français. Josianne Balasko, Christian Clavier, Dany Boon, Mathilde Seigner, Guillaume Canet... voici pour certains des noms les plus connus au casting de cette édition du festival qui comme chaque année se déroule dans l'iconique Tower Theater, en

plein cœur du Little Havana de Miami. C'est un grand rendez-vous pour ceux qui aiment la culture française, mais aussi pour la communauté, pour ceux qui apprécient de se retrouver dans la bonne humeur pour un week-end de cinéma !

Il y aura aussi une exposition de l'artiste française de Miami Marie-Pierre Maquet (MPM).

L'entrée est à 12\$, (10\$ pour les membres, les étudiants et pour les 65+). Renseignements : info@francecinemafloride.com

Tickets ici (mieux vaut réserver) :

www.francecinemafloride.com/tickets.htm

France Cinéma Floride Film Festival - Du 1 au 3 nov 2019

au MDC Tower Theater (305-643-8706)

1508 SW 8 St. (8 St/15 Ave), MIAMI FL 33135

Hotline 305-642-1264 - www.francecinemafloride.com



Le 1er nov à 19h10 :

SOIRÉE D'OUVERTURE DU FESTIVAL

Le Dindon

Un film (2019) de Jalil Lespert avec Dany Boon, Guillaume Gallienne, Alice Pol.

Se promenant dans Paris, Monsieur de Pontagnac tombe sous le charme d'une belle inconnue.

Alors qu'il la suit chez elle, il se rend compte que cette jeune femme n'est autre que l'épouse de son ami Vatelien.

Le 2 nov à 15h :

Persona non grata

Un film (2019) de Roschdy Zem avec Raphaël Personnaz, Nicolas Duvauchelle, Roschdy Zem. Certaines scènes peuvent être inappropriées à un jeune public.

Deux amis, José Nunes et Maxime Charasse, sont associés mineurs dans une entreprise de BTP en difficulté, sur la côte languedocienne. Devant la nécessité de protéger leurs intérêts, ils contactent un inconnu qui doit éliminer leur autre associé. Peu de temps après, ledit associé et sa femme sont tués. Si Maxime et José ne sont pas suspectés par la police, ils ignorent totalement avec qui ils ont fait « affaire ».

Le 2 nov à 17h :

Beaux-Parents

Un film (2019) de Héctor Cabello Reyes avec Josiane Balasko, Didier Bourdon, Bruno Benabar. Garance reçoit ses parents,

en larmes. En effet, elle souhaite quitter son mari, Harold, car il l'a « trompée » avec Choé, la femme du meilleur ami d'Harold... Mais ses parents, Coline et André, ne l'entendent pas de cette oreille et continuent à voir leur gendre en cachette.

Le 2 nov à 18h40 :

Au nom de la terre

Un film (2019) d'Edouard Bergeon avec Guillaume Canet, Veerle Baetens, Anthony Bajon.

Pierre a 25 ans quand il rentre du Wyoming pour retrouver Claire sa fiancée et reprendre la ferme familiale. Vingt ans plus tard, l'exploitation s'est agrandie, la famille aussi. C'est le temps des jours heureux, du moins au début... Les dettes s'accumulent et Pierre s'épuise au travail. Malgré l'amour de sa femme et ses enfants, il sombre peu à peu...

Le 3 nov à 15h :

Ibiza

Un film (2019) d'Arnaud Lemort avec Christian Clavier, Mathilde Seigner, JoeyStarr.

Philippe et Carole sont deux personnes divorcées qui viennent de se rencontrer. Mais, avant d'envoyer toute relation sérieuse, Philippe doit s'attirer les faveurs des deux adolescents de Carole. Il fait alors un marché avec le fils aîné : s'il a son bac, il choisira la destination des prochaines vacances. Il choisit Ibiza. Philippe, qui est plutôt coutumier de vacances calmes dans la baie de Somme, va vivre un vrai choc.

Le 19 décembre à 20h :

L'Arnacoeur

Un film de Pascal Chaumeil (2010) avec Romain Duris, Vanessa Paradis, Julie Ferrier, François Damiens.

Votre fille sort avec un sale type ? Votre soeur s'est enlisée dans une relation passionnelle destructrice ? Aujourd'hui, il existe une solution radicale, elle s'appelle Alex. Son métier : briseur de couple professionnel.

HOLLYWOOD BEACH HOTELS



À deux pas de la plage!



11 propriétés au total

À PROXIMITÉ : aéroport de FLL, port des Everglades & Hard Rock Casino

- Piscine chauffée
- Cuisines/cuisinettes
- Internet haute vitesse
- Télé sur écran plat avec quelques postes français

Activités & Sorties

954.923.8020 ou 1.888.923.3740

1915 N. OCEAN DR., HOLLYWOOD

www.hollywoodbeachhotels.com

THE WORKSHOP BOCA RATON

561 501 8906

contact@theworkshop-bocaraton.com

www.theworkshop-bocaraton.com

Savoir-faire français
Prix abordables
Travail de qualité

SERVICES A DOMICILE!
MÉCANIQUE
CARROSSERIE
PEINTURE
SOIN AUTO
EXPERTISE
VENTE

Au service des francophones depuis bientôt 30 ans!

« Le Petit Québec à Hollywood »



HOLLYWOOD & HALLANDALE

15 immeubles sécuritaires et à prix abordables !

Plus de 200 unités d'hébergement : chambres, maisons, condos/studios, vastes appartements meublés

-15% SUR LES SÉJOURS D'HIVER*

Près de tous les services et à 1,5 mille de la plage d'Hollywood avec service de transport gratuit (en saison)

TV française, piscines, BBQ, Wi-fi, paysagement tropical, jeux, rencontres et animation

Condos Studios à partir de 399\$/semaine 1 299\$/mois Tarifs à la journée disponible

1-800-742-4431 richardsmotel.com

*Détails sur notre site Web

CALENDRIER

HOCKEY NLH



- Le 2 nov : reçoit Detroit
- Le 7 nov : reçoit Washington
- Le 9 nov : va à N-Y Islanders
- Le 10 nov : va à N-Y Rangers
- Le 12 nov : va à Boston
- Le 14 nov : reçoit Winnipeg
- Le 16 nov : reçoit N-Y Rangers
- Le 19 nov : reçoit Philadelphie
- Le 21 nov : reçoit Anaheim
- Le 23 nov : va à Carolina
- Le 24 nov : reçoit Buffalo
- Le 27 nov : va à Washington
- Le 30 nov : reçoit Nashville

BASKETBALL NBA



- Le 3 nov : reçoit Houston
- Le 5 nov : va à Denver
- Le 7 nov : va à Phoenix
- Le 8 nov : va à Los Angeles
- Le 12 nov : reçoit Detroit
- Le 14 nov : va à Cleveland
- Le 16 nov : reçoit N.Orléans
- Le 20 nov : reçoit Cleveland
- Le 22 nov : va à Chicago
- Le 23 nov : va à Philadelphie
- Le 25 nov : reçoit Charlotte
- Le 27 nov : va à Houston
- Le 29 nov : reçoit Golden Gate

FOOTBALL NFL



- Le 3 nov : reçoit N-Y Jets
- Le 10 nov : va à Indianapolis
- Le 17 nov : reçoit Buffalo
- Le 24 nov : va à Cleveland

PRESSE FRANCAISE :
Vous pouvez trouver tous les journaux français (et le Courrier de Floride) à la **LIBRAIRIE MAPOU DE MIAMI :**
5919 NE 2nd Ave, Miami, FL

Pour des infos quotidiennes, rejoignez-nous sur Facebook!
www.facebook.com/courrierdefloride



Sept films français et québécois récents en novembre au FLIFF de Fort Lauderdale / Hollywood

La 34e édition du FLIFF (Fort Lauderdale International Film Festival) revient du 1er au 17 novembre 2019. Il se déroule principalement dans deux cinémas de Broward County : Paradiso (Hollywood) et Savor (Fort Lauderdale). Cette année parmi les 150 films indépendants et étrangers à l'affiche, il y aura 6 films français et canadiens RECENTS projetés en français (avec sous-titres en anglais). Mais regardez aussi la liste des autres films et des soirées : c'est d'une TRES grande qualité, comme chaque année ! www.fliff.com

Soirée d'ouverture : Cuba

Avant de parler des films français, mentionnons la soirée d'ouverture le 1er nov avec la projection pour la première fois en Floride du sud, et sur l'écran géant du Museum of Discovery and Science à Fort Lauderdale, du magnifique documentaire « Cuba » de Peter H. Chang. Ce sera suivi, comme chaque année, d'une grande soirée, en présence du réalisateur.



LES FILMS FRANCOPHONES :

Le 1er nov à 19h au Paradiso

La Bolduc

Film canadien de François Bouvier (2018) avec Debbie Lynch-White, Émile Proulx-Cloutier, Rose-Marie Perreault. Le film raconte la vie et l'œuvre de Mary Travers, plus connue sous son nom d'artiste la Bolduc. Alors qu'elle et sa famille vivent dans la précarité à Montréal, elle se fait convaincre d'accompagner des musiciens sur scène pour gagner quelques sous. Appréciée



du public, elle est remarquée par un producteur de musique qui lui offre d'endisquer. Elle connaît un succès fulgurant, et sa carrière de chanteuse transformera profondément sa vie familiale.

- Le 5 nov à 18h au Savor
- Le 7 nov à 15h au Paradiso

Première année (The Freshmen)

Un film français (2018) de Thomas Lilti avec Vincent Lacoste, William Lebghil, Michel Lerousseau



Dans un environnement compétitif violent, avec des journées de cours ardues et des nuits dédiées aux révisions plutôt qu'à la fête, deux étudiants en médecine s'acharnent pour trouver un juste équilibre entre les épreuves d'aujourd'hui et les espérances de demain.

- Le 7 nov à 18h au Savor
- Le 8 nov à 17h au Paradiso

Pupille (In Safe Hands)

Un film de Jeanne Herry avec Sandrine Kiberlain, Gilles Lellouche, Elodie Bouchez. Théo est remis à l'adoption par sa

Soirée cinéma événement à Fort Lauderdale avec l'actrice française Camille Chamoux et le réalisateur Patrick Cassir

Le Courrier de Floride vous convie à l'une des soirées du 34e festival du film FLIFF de Fort Lauderdale dont il est le fier partenaire : **samedi 2 novembre à 16h30** lors de laquelle la comédie française « Premières Vacances » sera projetée, en présence du réalisateur Patrick Cassir, et de la comédienne Camille Chamoux (photo ci-dessous).

Le film sera suivi d'une soirée à 18h30 dans la cour du cinéma en présence des invités, dont Jean-Jacques Garnier, nouvel attaché culturel de l'ambassade de France à Miami. Le menu de la soirée mettra la Bulgarie et la France à l'honneur, avec une salade shopska, de la Moussaka, mais aussi pâté et brie accompagné de baguette délicieuse et d'une Key Lime Pie en dessert. **Tarif (film + soirée) : 25\$ seulement (et 5\$ de moins pour les membres de FLIFF) !** Réservez pour cette soirée :



<https://ticketing.us.veezi.com/purchase/11795?siteToken=hMzHjT81cEyNOmmZNXIOW==>

Premières Vacances (Our Happy Holidays)

Il s'agit d'une comédie française (2018) de Patrick Cassir avec

Jonathan Cohen, Camille Chamoux, Camille Cotton, Jeremie Elkaim. Marion et Ben sont deux parisiens trentenaires. Deux semaines après s'être rencontrés sur Tinder, ils partent ensemble en vacances en Bulgarie...



Patrick Cassir : Réalisateur de publicités, puis de courts-métrages à partir de 2014, Patrick Cassir avait avant « Premières Vacances » réalisé deux films en 2016 : « Faut pas lui dire », et « Quotidien ».

Camille Chamoux : Elle a débuté au théâtre, mais aussi dans les équipes des émissions L'Édition spéciale sur Canal+ de 2007 à 2008, et de Faites entrer l'invité (émission de Michel Drucker sur Europe 1 entre mars 2012 et juin 2013. Elle s'est produite à plusieurs reprises en « one woman show » et a commencé à connaître le succès au cinéma avec le film Les Gazelles (2014). Elle a coécrit Premières Vacances avec Patrick Cassir, et il s'agit du 14e film dans lequel elle est comédienne.

mère biologique le jour de sa naissance. C'est un accouchement sous X. La mère à deux mois pour revenir sur sa décision...ou pas. Les services de l'aide sociale à l'enfance et le service adoption se mettent en mouvement.



- Le 8 nov à 20h au Savor

Sibyl

Un film (2019) de Justine Triet avec

Virginie Efira. Sibyl est une romancière reconverte en psychanalyste. Rattrapée par le désir d'écrire, elle décide de quitter la plupart de ses patients. Alors qu'elle cherche l'inspiration, Margot, une jeune actrice en détresse, la supplie de la recevoir. En plein tournage, elle est enceinte de l'acteur principal... qui est en couple avec la réalisatrice du film.



- Le 11 nov à 19h au Paradiso
- Le 16 nov à 19h30 au Savor

Victor & Celia

Un film belge de Pierre Jolivet. avec Arthur Dupont, Alice Belaïdi, Adrien Jolivet, Bruno Benabar.

Victor, coiffeur, la trentaine, décide de monter son salon de coiffure et propose à Célia, une ex perdue de vue, de le suivre dans son aventure. Elle accepte de s'associer à condition que cela reste strictement professionnel. Bien vite, au milieu des paperasses, des charges, des réglementations et de tous les obstacles liés à la création d'une petite entreprise, les troubles amoureux du passé resurgissent et entraînent les deux jeunes associés dans une spirale sentimentale échevelée.

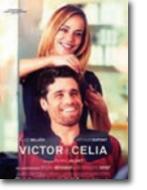


- Le 11 nov à 14h au Savor
- Le 15 nov à 15h au Paradiso

Be Natural

The Untold Story Of Alice Guy-Blaché

Un documentaire américain (2018) de Pamela B. Green, avec Jodie Foster en narratrice, en anglais et français avec sous-titres. Il raconte la vie d'Alice Guy-Blaché, la française qui fut la première femme réalisatrice du monde, ayant terminé son premier film en 1897. Elle en réalisera un millier d'autres en 20 ans de carrière, avant d'être purement et simplement effacée de l'histoire de l'humanité. Jusqu'à aujourd'hui.



Les adresses des cinémas :
CINEMA PARADISO HOLLYWOOD
2008 Hollywood Blvd. - Hollywood, FL 33020 - (954) 342-9137
SAVOR CINEMA FT LAUDERDALE
503 SE 6th St. - Ft. Lauderdale, FL 33301 - (954) 525-3456

MAXIMISEZ VOTRE PRODUCTIVITÉ... avec de bonnes solutions d'impression!

Photocopieurs | Imprimantes | Réseau
Systèmes de vidéo conférence | Gestion
Tableaux interactifs | Diagnostic à distance

BUREAUX À FORT LAUDERDALE MIAMI - ORLANDO

On se déplace gratuitement & étudie vos besoins !!!

Offre de bienvenue à 0\$ Pour les 3 aux 12 premiers mois !

Financement possible Sans dossier de crédit

RDS Appelez NATHAN 305.240.3775
RDSTEAM.COM

TOURS Explorez Miami par bateau

à partir de **88\$** par personne (Minimum 4)

- Mini-croisière en français
- Demi-journée

MIAMI CROISIERE CROISIERE-MIAMI.COM
croisiere.prive@gmail.com

OFFRE SPECIALE CODE PROMO NOV50

Mon secret de beauté, ma lingerie cosmétique

SOUTIEN GORGE HYDRATANT ANTI AGE CULOTTE AMINCISANTE

WWW.MYFRENCHWARDROBE.COM

Extra -50%

FRENCH WARDROBE

ACHETEZ VOS BILLETS MAINTENANT

FLORIDA PANTHERS

7 NOV. WASHINGTON CAPITALS
14 NOV. WINNIPEG JETS
16 NOV. NEW YORK RANGERS
19 NOV. PHILADELPHIA FLYERS

**** BILLET DE STATIONNEMENT GRATUIT ****

MIAMI DOLPHINS

3 NOV. NEW YORK JETS
17 NOV. BUFFALO BILLS
1^{ER} DÉC. PHILADELPHIA EAGLES
22 DÉC. CINCINNATI BENGALS

MIAMI HEAT

3 NOV. HOUSTON ROCKETS
12 NOV. DETROIT PISTONS
16 NOV. NEW ORLEANS PELICANS
20 NOV. CLEVELAND CAVALIERS



NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX!
WWW.CANAMGOLF.COM / 954-642-7494



Comment donner pouvoir à quelqu'un en Floride ?

Les lecteurs du Courrier de Floride connaissent les phrases « sous seing privé » et « acte authentique », surtout quand il s'agit d'un pouvoir. Un pouvoir est un acte de mandat par lequel un mandataire, l'autorité de faire quelque chose à sa place.

Un pouvoir en forme d'acte sous seing privé est typiquement rédigé par un particulier, et porte la signature des parties. Une procuration authentique est plus formelle, et elle est normalement rédigée par un notaire du style « français », c'est à dire, un professionnel du droit, qui signe avec le mandant.

Peut-on faire un «pouvoir» en Floride pour donner le mandat à quelqu'un afin de réaliser quelque chose ? Bien sûr. Effectivement, un mandat est une espèce de contrat. Du point de vue international, un acte de procuration est valable théori-



Par Me DAVID WILLIG

Avocat d'immigration aux barreaux de Paris et de Miami, et notaire

quement partout, à condition d'avoir été formé de manière légale et valable, selon les lois et règles en vigueur là où ce pouvoir a été établi.

Autrefois, en Floride, la formation d'un contrat de «mandat» pouvait être faite verbalement sous certaines conditions, voire par implication

des circonstances. Une exception était le pouvoir pour mandater un acte concernant un bien immobilier.

Dans un tel cas, l'acte de mandat devait être revêtu de la formalité d'un acte portant sur le bien, comme un acte de vente immobilière. Pour valider un acte de vente immobilière en Floride le (ou les) vendeur(s) doivent signer, en présence de deux témoins, et cela devant un «notary public» qui n'est pas nécessairement un professionnel du droit.

Depuis lors, les règles concernant un acte de mandat ont évolué en Floride, notamment par l'entrée en vigueur d'une législation votée en 2011. Désormais, non seulement un pouvoir portant sur un bien immobilier – mais également tous pouvoirs mandatés en Floride après le 1er Octobre 2011 – doivent satisfaire les mêmes conditions.

Mais, au risque de semer un peu de confusion, même avec ces formalités le pouvoir ainsi établi en Floride n'est pas l'équivalent de ce qu'on qualifie « d'acte authentique » en Europe. Pour cela, il faut chercher un avocat en Floride qui soit aussi habilité en tant que «Civil-Law Notary» pour recevoir un « acte authentique » dans l'Etat.

Me. David S. WILLIG est l'un des premiers avocats en Floride nommés «Civil-Law Notary», ayant son office notarial depuis 1998. Il reçoit régulièrement des actes authentiques destinés à la France, la Belgique et ailleurs.

S'il vous faut dresser un pouvoir ou un autre authentique, nous sommes à votre disposition.

Me David WILLIG
2837 SW 3rd Ave, Miami, FL
(305) 860-1881
Interlawlink@aol.com
floridavocat.com

Réunions des ASSOCIATIONS FRANCOPHONES

MIAMI

Soirée beaujolais organisé le 15 novembre à 18h30 par la Division Française du Dante. Jean-Paul Guis y parlera des secrets du vin ! Ca se passe à la nouvelle galerie, au 401 Coral Way à Coral Gables. C'est gratuit mais il faut réserver au 305 529 6633. Parking gratuit au 401 Aragon Ave.
www.facebook.com/sdamiami/

Belgian Monday le premier lundi de chaque mois, et cette fois ça tombera le 4 novembre !
www.facebook.com/belgianmondaysmiami/

ST PETERSBURG

Beaujolais nouveau de l'UFE-Tampa-Bay le 21 novembre à 18h30 au musée Chihuly, 720 Central Ave, St. Petersburg, FL 33701.
www.facebook.com/groups/

PINELLAS COUNTY

Soirée Beaujolais nouveau du Cercle Français le 23 nov. à 18h.
www.cfpinellas.com



- Pistache (West Palm Bch) : Le 21 novembre à partir de 19h à Pistache French Bistro avec le groupe de jazz Les Nuages. www.pistachewpb.com

- Chez Marie (Boca Raton) : Le 21 novembre à partir de 17h Chez Marie : soirée musicale avec Thierry Khalfa. www.chezmariefrenchbistro.com

FORT LAUDERDALE

« Couscous Party » organisée par Miami Accueil le samedi 23 novembre à midi au Hugh Taylor Beach Park : 3109 East Sunrise Blvd à Fort Lauderdale.
www.miami-accueil.org

WEST PALM BEACH

- Entre autres rendez-vous à l'Alliance Francophone il y a une visite en français (gratuite) du Norton Museum le 8 nov à 19h.

- 12 nov à 14h : conférence du Dr Campeau : "Le futur de la médecine et la médecine du futur", à la bibliothèque Okeechobee.

- Le 21 nov : Beaujolais Nouveau à 19h à La Cigale (Delray).
www.francopb.org

Petit déjeuner et conversation en français de la Multilingual Society le 3 nov à 10h30 à : LOIC BAKERY
480 Hibiscus St unit 116, WPB
www.multilingualsociety.org

CHAMBRE DE COMMERCE CANADA FLORIDE

- Conférence le 21 nov. à 18h : « Comment franchiser son entreprise », par Georges Sayegh, à Natbank : 4031 Oakwood Boulevard, Hollywood

- Mission Commerciale du 13 au 15 nov. des chefs d'entreprises canadiens viennent visiter les opportunités d'affaires dans les trois comtés de la Floride du sud. Avec le traditionnel et sympathique cocktail d'accueil par les entreprises de Floride, le 14 nov à 18h à la Desjardins Bank : 1001 E Hallandale Beach Blvd, Hallandale Beach.
www.canadafloridachamber.com

REPRISE DES MESSES EN FRANÇAIS À MIAMI

Chaque premier samedi du mois (sauf rare exception), entre octobre et juin, est célébrée une messe en français à la paroisse catholique Saint Thomas the Apostle de South Miami, généralement dite par le Père Alejandro.

Calendrier des messes : 2 novembre, 7 décembre, 11 janvier, 9 février, 7 mars, 4 avril, 2 mai et 6 juin.
Les événements : Goûter de Noël (14 décembre), Galette des rois (11 janvier), retraite familiale (7 au 9 février) et pique-nique de fin d'année (14 juin).

« Les enfants sont les bienvenus ! Pendant cette messe est proposé un éveil à la foi pour les plus jeunes et une participation à la liturgie pour les plus grands. A l'issue de la messe nous retrouvons pour partager un apéritif convivial dans le jardin de St Thomas, auquel chacun contribue (boissons, snacks, gâteaux etc.). Ces messes sont l'occasion de nous rassembler comme chrétiens et membres d'une même communauté. N'hésitez pas à diffuser le message autour de vous ! »

Si vous souhaitez recevoir les informations pratiques et la newsletter de la CCFM merci d'écrire à communautecatholique.miami@gmail.com

Saint Thomas the Apostle : 7303 SW 64th St, Miami FL 33143
www.facebook.com/Communaute.Catholique.Francophone.de.Miami/

Jean-Jacques Garnier est le nouvel attaché culturel français à Miami

Le consul de France vient de changer, mais aussi l'attaché culturel (dont le vrai titre est « Attaché de coopération et d'action culturelle »). Ce poste est important, car il s'occupe à la fois de la diffusion de la culture française dans la région, mais aussi des questions d'éducation. Il dépend de l'ambassade, mais il a son bureau au consulat de France à Brickell.

Jean-Jacques Garnier remplace ainsi Vanessa Selk. Jean-Jacques a été successivement administrateur et directeur de théâtre, exploitant de cinéma, attaché culturel et audiovisuel (Singapour – Australie), direc-



teur de la mission aux affaires culturelles auprès du Haut-Commissariat de la République en Nouvelle-Calédonie, directeur d'Institut français (Khartoum –

Tokyo) et dernièrement Commissaire Général de la Saison France-Roumanie 2019. Après un parcours atypique de plus de 30 ans au service de la diffusion et de la promotion de la culture française aussi bien en France qu'à l'étranger, Jean-Jacques Garnier, est donc désormais parmi nous à Miami où il est arrivé avec son épouse Michèle, artiste calligraphe et enseignante de français. Bienvenue !

Consulat général de France Service Culturel
1395 Brickell Ave, Miami, FL 33131
Tel. : (305) 403 4167
www.frenchculture.org
www.facebook.com/frenchculturemiami/

Elles Project : Une nouvelle organisation de femmes actives francophones à Miami

Elles Project, une organisation à but non lucratif, a officiellement lancé son concept de «Club Social» pour femmes francophones entrepreneurs et professionnelles lors d'un déjeuner de présentation le 3 octobre à Miami.

Leur association, qui repose sur la bienveillance et le volontariat, a pour but l'entraide entre femmes actives par le biais de différents types d'événements, au nombre desquels il y a des ateliers, des rencontres d'affaires, des présentations de « trajectoires de vie », et également des actions humanitaires ou encore des soirées à thème. Comme le dit leur site internet : « Une femme seule a du pouvoir. Collectivement, on a de l'impact. » L'adhésion repose sur le principe du parrainage. Le Board est composé de 6 femmes (dont certaines sont déjà bien connues à Miami) : Laurence Verriez (présidente), Mylene Carreres (vice-présidente et trésorière),



© photo : Léa Grandvalet Studer

Benedicte Boutrouille (secrétaire), Michele Fontanière, Annabelle Ballot et Nelma Tavares.

Pour en savoir plus, consultez leur site web : www.ellesproject.com
contact@ellesproject.com
Instagram : @ellesprojectmiami
www.facebook.com/ellesprojectmiami/

CINÉ-CLUB

EDMOND

(Titre en anglais : CYRANO, MY LOVE)

Décembre 1897, Paris. Edmond Rostand n'a pas encore trente ans mais déjà deux enfants et beaucoup d'angoisses. Il n'a rien écrit depuis deux ans. En désespoir de cause, il propose au grand Constant Coquelin une pièce nouvelle, une comédie héroïque, en vers, pour les fêtes. Seul souci : il n'a que le titre : « Cyrano de Bergerac ».

Une comédie (2018) d'Alexis Michalik avec Thomas Solivères, Lucie Boujenah, Olivier Gourmet, Clémentine Célaré, Tom Leeb, Mathilde Seigner
Au Living Room Theaters de Boca Raton à partir du 8 nov.
www.fau.livingroomtheaters.com/coming_movie_detail.cfm?movie_id=3527



MIA ET LE LION BLANC

(Titre en anglais : MIA AND THE WHITE LION)

Mia a 11 ans quand elle noue une relation hors du commun avec Charlie, un lionceau blanc né dans la ferme d'élevage de félins de ses parents en Afrique du Sud. Trois ans plus tard, elle découvre que son père a décidé de vendre Charlie à des chasseurs de trophées.

Un film (2018) de Gilles De Maistre avec Daniah De Villiers, Mélanie Laurent.
Au Art Cinema de Coral Gables les 9 et 10 novembre.
www.gablescinema.com/



École homologuée par le Ministère de l'Éducation Nationale & l'AIS de la Floride DE LA TOUTE PETITE SECTION DE MATERNELLE (2 ANS) À LA 6^{ÈME}



ÉCOLE avec apprentissage bilingue

Lycée Franco-Américain International School
8900 Stirling Rd, COOPER CITY
954.237.0356 | www.Lyceefrancoam.org

Français & Anglais
Enseignement artistique
Enseignement sportif
Aide financière
Bourses scolaires acceptées

FRENCH AMERICAN INTERNATIONAL SCHOOL BOCA RATON

INSCRIPTIONS OUVERTES À L'ANNÉE
Visite de l'école sur rendez-vous

VISITEZ NOTRE SITE

561.479.8266 | www.FrenchAmericanSchoolBocaRaton.org
2500 NW 5TH AVENUE • BOCA RATON, FL 33431

- École primaire & collège enseignant le programme national français & américain de la maternelle à la 4^e (8^e année).
- Le cursus de l'IB World School (International Baccalauréat) est enseigné en français et en anglais.

GO 2 VACATIONS

1.866.544.8402 info@go-2.com
www.go2vacationsflorida.com

Rejoignez-nous

10/27/2019

Moi j'embarque



Go-2vacations vous offre toute une gamme de produits vacances de qualité. Réservez tôt (au moins 90 jours avant chaque départ), pour obtenir les meilleurs prix et nos promotions exclusives MSC, Celebrity, RCCL et Norwegian (120 jrs).

CROISIÈRES MSC

Seaside Meraviglia Divina

3nt/4jr BAHAMAS
7nt/8jr CARAIBES EST & OUEST
11nt/12jr ARUBA & PANAMA

Promo :
> *Boissons Gratuites au verre.
Réservations au moins 90jr avant les departs

CELEBRITY CRUISES

Edge Infinity Apex

Promo :
> Boissons GRATUITES
OU
> 300 \$ (OBC) / Cabine
OU
> Pourboires GRATUITS

CROISIÈRES 14nt/15jr. AUX LONG-COURS

Québec > Ft. Lauderdale 19 Oct. 2019
Barcelona > Miami 22 Nov. 2019
Rome > Miami 06 Nov. 2019
Barcelona > Miami 01 Nov. 2020
Lisbonne > Ft. Lauderdale 16 Nov. 2020

CROISIÈRES A THÈMES 2020 Nos stars des mers sur nos croisières à thèmes !

PARTY CRUISE 11 Jan.

MSC Seaside

PRIX DU JOUR
DJ Laverdure Chantal Martin

STYLE LA VOIX 26 Jan.

MSC Meraviglia

PRIX DU JOUR
Caroll Caza Michel Chatillon

COUNTRY & DANSES 09 Fév.

MSC Meraviglia

Lipstick Rodeo Jean & Christiane

VOYAGES ACCOMPAGNÉS EN FRANÇAIS

NASHVILLE MEMPHIS

3nt/4jr du 08 > 11 Mars 2020
Au Coeur de la musique
Country & Rock.

29 ELVIS

NEW ORLEANS

3nt/4jr de FLL
Accompagné en français
02, 10, / 02 Mars.

SUPPLÉMENTAIRE. 17 FÉV. 2020

LAS VEGAS

Choix de 20 Hôtels
Vol direct de FLL 3nt/4jr.
*299\$+ Taxes 75\$ + FS

LES PRIX FOU FOU FOU POUR OCT. NOV. DÉC. 2019 > OFFRE PROLONGÉE

CARAIBES OUEST 7nt.

Int I1 *199\$++

MSC Armonia

CARAIBES OUEST 7nt.

Int I1 *299\$++

MSC Meraviglia

CARAIBES EST 7nt.

Int I1 *299\$++

MSC Seaside

NOEL EN MER 7nt.

Int I1 *429\$++

MSC Divina

* Les prix indiqués sont du jour 27 octobre 2019 les plus bas dans leur catégorie, sujets à changements jusqu'à la réservation finale. Ajoutez + Taxes entre 137\$ à 193\$ + FS 25\$.

Galaxy

EN FLORIDE, LE N°1 DES EXCURSIONS GUIDÉES EN FRANÇAIS

BIEN SÛR
info@voyagesgalaxy.com
1.866.544.8402

Surveillez nos Spéciaux

Bundle 2x1 Super Bundle Bogo 50



GRAND TOUR DE MIAMI **52\$+ *58\$+

3 destinations pour le prix 1

ORLANDO 1Jour > *191\$+ ou 1, 2, 3 jours Dépôt 35\$

Le plus grand centre d'amusements au monde

Prix / u\$/ pers. + Taxes et pourboires de 23\$ > 28\$. ** 10 sièges de réservés par départ.

KEY WEST ET LES KEYS **43\$+ *49\$+

Inoubliable

COTE OUEST DE LA FLORIDE **53\$+ *59\$+

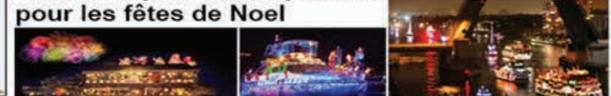
A ne pas manquer

St. AUGUSTINE **169\$+ KENNEDY SPACE CENTER *189\$+

2jr/1nt. Fascinant

PARADE DE NOEL 14 Déc. **53\$+ *59\$+

L'une des plus belles parades pour les fêtes de Noel



LA CROISIÈRE S'AMUSE *69\$ Taxes incluses

Soirée de Musique et Danse Croisières de 1h30 sur les canaux de Miami



Magnifique coucher de soleil sur la ville

Apportez vos boissons / Repas léger à Bayside